



DEN EUROPÆISKE UNION
DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHED
SCHENGEN

Bruxelles, den 18. juli 2000 (28.07)
(OR. fr)

SCHAC 2533/1/00
REV 1

LIMITE

RAPPORT

fra: Den Fælles Tilsynsmyndighed

Tidl. dok. nr.: SCH/Aut-cont (99) 8, 2. rev.

Vedr.: Fjerde årsberetning fra Den Fælles Tilsynsmyndighed; marts 1999 - februar 2000

INDHOLD:

FORORD

FØRSTE DEL: INDLEDNING	4
ANDEL DEL: ET ÅRS AKTIVITETER I FTM	7
KAPITEL 1: Udtalelser og henstillinger	7
I.1. Sirene-kontorenes sikkerhed.....	7
I.2. Udtalelse om arkivering af sagsakter efter sletning af en indberetning.....	8
I.3. Udtalelse om indberetninger til Schengen-informationssystemet om personer, hvis identitet er blevet misbrugt.....	10
KAPITEL II: Kontrol- og tilsynsaktiviteter	11
II.1. Kontrol med C.SIS	11
II.2. Tekniske grupper og eksperter	13
II.3. Kryptering af SIS-forbindelser	14
II.4. Liste over myndigheder med tilladelse til direkte søgning i SIS	14
KAPITEL III: Oplysningskampagne	15
III.1. Oplysningskampagne henvendt til borgerne om deres rettigheder i forhold til SIS	15
III.2. Den Fælles Tilsynsmyndigheds hjemmeside	16
III.3. Fremlæggelse af årsberetningen på årsmødet og pressekonferencen i Firenze	16
KAPITEL IV: Integration i Den Europæiske Union og Den Fælles Tilsynsmyndigheds samlede resultater	17

KAPITEL V: Den Fælles Tilsynsmyndigheds virke	19
V.1. Møder	19
V.2. Valg af formand og næstformand.....	19
V.3. Den Fælles Tilsynsmyndigheds budget og sekretariatets støtte	19
V.4. Forretningsorden.	21
TREDJE DEL: FTM'S FORBINDELSER INDEN FOR OG UDEN FOR SCHENGEN-STRUKTUREN OG RÅDET	22
I.1. Forbindelserne med Europa-Parlamentets Udvalg om Borgernes Friheder	22
I.2. Forbindelserne med Centralgruppen og Eksekutivkomitéen.....	22
I.3. Det Stående Udvalg for Anvendelse af Konventionen.....	23
I.4. Det Forenede Kongeriges og Irlands holdning.....	24
FJERDE DEL: SCHENGEN-MYNDIGHEDERNES REAKTIONER PÅ FTM'S ÅRSBERETNING	24
FEMTE DEL: FTM'S FREMTID INDEN FOR DEN NYE INSTITUTIONELLE RAMME.....	25
SJETTE DEL: BILAG	26
1. FTM's opgaver ifølge konventionen	26
2. Udtalelser og henstillinger fra FTM i perioden 1999-2000.....	28
3. Oversigt over FTM's udtalelser og de udøvende og tekniske organers reaktioner	36
4. Resumé.....	41
De instanser, der er ansvarlige for konventionens anvendelse	41
Formål med SIS og opbygning.....	41
Sirene-kontorerne	45
Beskyttelse af personoplysninger.....	46
5. Organigram over Rådets arbejdsgrupper inden for retlige og indre anliggender	52
6. Rådets afgørelse om Den Fælles Tilsynsmyndighed, der indføres ved artikel 115 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet den 19. juni 1990	53
7. Liste over Den Fælles Tilsynsmyndigheds (Schengen) afgørelser, henstillinger, udtalelser og rapporter med henblik på integrationen af Schengen-reglerne i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, som er knyttet som bilag til Amsterdam-traktaten.....	57
8. Forretningsorden for Den Fælles Tilsynsmyndighed	60
9. Generelle principper for kontrolbesøg hos C.SIS.....	68
10. Rapport om sikkerheden på Sirene-kontorerne	71
11. Liste over medlemmerne af Den Fælles Tilsynsmyndighed	75
12. Indberetninger i SIS	79
13. Kronologisk oversigt.....	83
14. Oplysninger om borgernes rettigheder over for SIS.....	89
15. Protokol om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til Amsterdam-traktaten.....	96

FORORD

Den foreliggende årsberetning er den fjerde årsberetning fra Den Fælles Tilsynsmyndighed (Schengen). Ud fra ønsket om at udvise gennemsigtighed og demokratisk åbenhed lægger tilsynsmyndigheden vægt på at kunne aflægge rapport over for en så bred offentlighed som muligt om sine løbende bestræbelser på at varetage individets interesser for så vidt angår beskyttelsen af privatlivets fred. Tilsynsmyndighedens virksomhed i perioden marts 1999 - februar 2000 viser endnu en gang, at tilsynsmyndigheden er et uundværligt led i Schengen-konstruktionen.

Både med hensyn til sikkerhedsforanstaltninger i forbindelse med SIS og med hensyn til forsvaret af individets interesser som nævnt ovenfor eller opfyldelsen af den moralske forpligtelse til at holde borgerne orienterede, fremsætter FTM forslag på grundlag af rapporter, henstillinger eller udtalelser.

De delegerede fra de nationale kontrolmyndigheder og observatørerne fra ansøgerlandene medvirker alle på konstruktiv vis til, at Schengen-samarbejdet fungerer efter hensigten. Desværre står denne positive indstilling undertiden i stærk kontrast til den manglende forståelse for FTM's virke, idet myndigheden især har vanskeligheder med at udføre sit arbejde selvstændigt og uafhængigt og ikke opnår de nødvendige budgetmidler.

Det nuværende EU-formandskabs klare vilje til at etablere et fælles sekretariat for alle tilsynsmyndigheder inden for den europæiske politisektor (Schengen, Europol, CIS, ...) kan være et skridt i den rigtige retning, hvilket da også glæder Den Fælles Tilsynsmyndighed. Kun med sit eget budget - og en dermed forbundet ansvarliggørelse - kan FTM opnå en reel selvstændighed og blive effektiv.

Den 1. januar 2000 fik Den Fælles Tilsynsmyndighed en ny formand. På vegne af alle kolleger ønsker jeg at overbringe João Labescat vores dybfølte tak og påskønnelse af hans utrættelige arbejde og den ihærdighed, hvormed han har varetaget tilsynsmyndighedens interesser - og dermed alle borgeres interesser - i den vanskelige periode, hvor FTM er blevet integreret i Den Europæiske Union.

Bruxelles, den 9. maj 2000

Bart De Schutter
Formand

FØRSTE DEL: INDLEDNING

Der er gået femten år siden undertegnelsen af Schengen-aftalen i 1985 i den landsby ved Mosel i Luxembourg, som har givet navn til aftalen.

Som forløber for det område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der senere blev oprettet med Amsterdam-traktaten, har Schengen-aftalen været en overvældende succes i betragtning af det stigende antal lande, som har tiltrådt den og gennemførelseskonventionen, der blev undertegnet i 1990. Yderligere ti lande har siden hen sluttet sig til aftalens fem signatarlande, og mens syv af disse 10 lande opfyldte kravene for anvendelse af konventionen i 1995, vil der fra begyndelsen af 2001² være 15 lande, der anvender Schengen-reglerne¹.

Der erindres om, at Schengen-aftalen og gennemførelseskonventionen hertil tager sigte på at opheve grænsekontrollen ved medlemsstaternes indre grænser og således skabe et stort område med fri bevægelighed for personer. For at nå dette mål og samtidig opretholde mindst samme grad af sikkerhed som førhen fastsætter konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen kompenserende foranstaltninger. Disse omfatter især harmonisering af visumpolitikken, udarbejdelse af en fælles politik med hensyn til fastlæggelse af, hvilken stat der har ansvaret for behandlingen af en asylansøgning, forbedring af politisamarbejdet og det retlige samarbejde, styrket bekæmpelse af ulovlig handel med narkotika, harmonisering af niveauet for grænsekontrol ved Schengen-områdets ydre grænser og oprettelsen af et Schengen-informationssystem (SIS).

¹ Efter Schengen-reglernes integration i Den Europæiske Union anvender medlemsstaterne ikke længere konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen, men derimod "Schengen-reglerne integreret i Den Europæiske Union".

² Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige vil efter planerne anvende Schengen-reglerne fuldt ud fra begyndelsen af 2001.

SIS er et fælles system, der forbinder alle de lande, der anvender Schengen-konventionen, og som giver brugerne (retshåndhævende myndigheder, ambassader og konsulater, udlændingemyndigheder, osv.) øjeblikkelig adgang til de oplysninger, der er nødvendige for udførelsen af deres opgaver, og som er indlæst i systemet af et af de lande, der anvender Schengen-konventionen.

Oplysningerne vedrører både personer (som er eftersøgt med henblik på anholdelse og efterfølgende udlevering; personer, der er indberettet med henblik på nægtelse af indrejse; forsvundne personer; personer, der skal sættes under diskret overvågning; osv.) og genstande (stjålne, ulovligt handlede eller forsvundne køretøjer, våben, dokumenter og pengesedler).

Samtidig med oprettelsen af SIS oprettedes Den Fælles Tilsynsmyndighed til beskyttelse af personoplysninger, og især til at sikre overholdelsen af Schengen-konventionens bestemmelser om SIS' tekniske støttefunktion (artikel 115). Dette organ, der består af to repræsentanter for hver af de kontraherende parters tilsynsmyndigheder, har fået tildelt en rådgivende rolle og har til opgave at harmonisere de deltagende staters praksis og regler.

Allerede i juni 1992 oprettedes en foreløbig fælles tilsynsmyndighed på grundlag af en ministeriel afgørelse, og denne myndighed lagde fundamentet for anvendelsen af principperne om databeskyttelse.

Den 26. marts 1995, da Schengen-konventionen trådte i kraft i de syv medlemslande, der opfyldte betingelserne, omdannedes denne foreløbige tilsynsmyndighed til en endegyldig tilsynsmyndighed, nemlig Den Fælles Tilsynsmyndighed (FTM), jf. konventionens artikel 115.

Lige siden konventionen blev bragt i anvendelse den 26. marts 1995 har FTM kæmpet for at få anerkendt sine beføjelser og sin uafhængighed over for de udøvende Schengen-organer. Dens første årsberetning vidnede herom, navnlig ved at fremhæve vanskelighederne med at få sit eget budget samt de problemer, som de eksperter, der har til opgave at føre tilsyn med den centrale del af SIS (C.SIS), der er placeret i Strasbourg blev udsat for. Over et år efter dette kontrolbesøg havde FTM stadig ikke modtaget noget svar fra de udøvende Schengen-organer på sine efterfølgende henstillinger, men havde kun fået svar fra det franske indenrigsministerium. Hvad angår de oplysninger om SIS, som FTM behøvede for at kunne udføre sine opgaver, modtog den dem først i februar 1998, eftersom SIS-myndighederne behandlede anmodningerne om oplysninger en for en.

Selv om der er gjort fremskridt, er der stadig meget at gøre. FTM's kontrolbesøg i 1996 og 1999 ved det centrale system i Strasbourg viste, at systemet generelt fungerer godt, men bragte også forskellige problemer frem, hvoraf nogle giver anledning til reelle vanskeligheder for så vidt angår integritet.

Disse problemer, som FTM har draget frem, får en hel ny betydning, nu hvor antallet af lande, der anvender Schengen-konventionen, er steget fra 7 til 10 i slutningen af 1997, og vil stige til 15 i begyndelsen af 2001 . Som følge heraf vil antallet af oplysninger, der er lagt ind i systemet, nemlig vokse.

Politiinformationssystemer, herunder Schengen-systemet, udvikler sig. De berørte uafhængige tilsynsmyndigheders rolle må forøges i takt med denne udvikling. Integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union som følge af Amsterdam-traktaten¹ må medføre større gennemsigtighed og flere garantier for borgernes grundlæggende rettigheder. De nationale parlamenter og de europæiske myndigheder er nu i stand til at spille en mere aktiv rolle med henblik på at nå disse mål.

¹ Jf. artikel 7 i protokollen til Amsterdam-traktaten om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union.

ANDEL DEL: ET ÅRS AKTIVITETER I FTM

KAPITEL 1: UDTALELSER OG HENSTILLINGER

I.1. Sirene-kontorenes sikkerhed

I december 1997, nogle uger efter at der var lækket oplysninger og forsvundet dokumenter fra et af Sirene-kontorerne, fik de nationale tilsynsmyndigheder af FTM til opgave at undersøge sikkerhedsniveauet for deres eget Sirene-kontor.

På grundlag af de nationale rapporter udarbejdede FTM et sammenfattende dokument om Sirene-kontorenes sikkerhed. Rapporten gentog sikkerhedskravene i henhold til Schengen-konventionens artikel 118, som er bindende for alle Sirene-kontorerne, og indeholdt 10 henstillinger. Rapporten blev den 8. januar 1999 sendt til de kompetente Schengen-instanser (Eksekutivkomitéen, Centralgruppen og Schengen-Gruppen).

Et svar blev afgivet den 19. november 1999, dvs. efter integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union (SCHAC 2512/99). Formanden for Artikel 36-Udvalget, som kan anses for at have overtaget især Schengen-Centralgruppens beføjelser, skriver heri: "*Generelt finder medlemsstaterne, at et stort antal af FTM's henstillinger allerede er blevet gennemført i Sirene-kontorerne.*

Medlemsstaterne ønsker dog at gøre opmærksom på, at visse forslag er teknisk og organisatorisk vanskelige i forhold til det formål, de skal opfylde. I betragtning af at SIS er en politidatabase, der skal bruges dagligt i kraft af indholdet og arten af de formidlede oplysninger, finder medlemsstaterne, at datasikkerhedsforanstaltningerne ikke må lægge uforholdsmæssige begrænsninger på anvendelsen af SIS-oplysninger."

I Sirene-Gruppens udførlige svar, der er vedlagt skrivelsen fra formanden for Artikel 36-Udvalget, hedder det videre med hensyn til sporing og kontrol af årsagerne til en søgning: *"Da polititjenestemændene i alle lande skal søge i SIS så ofte som muligt, er det en del af den normale arbejdsgang at benytte SIS, og en begrundelse for hver enkelt SIS-søgning er i nogle lande ikke hverken teknisk eller organisatorisk mulig som følge af det store antal søgninger (i Tyskland er der f.eks. over 5,4 mio. søgninger om måneden)." "Årsagerne til en SIS-søgning kontrolleres kun regelmæssigt i nogle stater, (...). Det forudsættes, at polititjenestemænd principielt udfører deres opgaver efter loven. Årsagerne til en SIS-søgning skal derfor ikke kontrolleres regelmæssigt, men kun ved stikprøver."*

FTM noterede sig dette svar og besluttede at fortsætte sine bestræbelser på at forbedre og harmonisere sikkerheden i Sirene-kontorerne. FTM vedtog navnlig at udarbejde et ensartet spørgeskema, som vil sætte de nationale tilsynsmyndigheder i stand til at kontrollere databeskyttelsen efter samme fremgangsmåde.

I.2. Udtalelse om arkivering af sagsakter efter sletning af en indberetning

I 1997 blev FTM af et af sine medlemmer anmodet om en fortolkning af Schengen-konventionens artikel 102, stk. 1, om opbevaring af sagsakter efter sletning af en indberetning. Det viste sig, at medlemsstaterne faktisk fortolkede denne bestemmelse forskelligt, idet nogle af dem beholder dokumenter vedrørende indberetninger, efter at disse er blevet slettet, til supplerende af deres kriminalregister.

Men artikel 102, stk. 1, forbyder de kontraherende parter at anvende de oplysninger, der er nævnt i artikel 95-100, til andre formål end dem, der er fastsat for hver type indberetning i medfør af disse artikler.

FTM mindede i sin udtalelse 98/1 af 3. februar 1998 om Schengen-konventionens principper og de grundlæggende rettigheder i forbindelse med databeskyttelse. FTM anmodede dernæst alle kontraherende parter om straks at tilintetgøre alle sagsakter efter sletningen af en indberetning, i overensstemmelse med konventionens artikel 112, og om at Sirene-Håndbogen revideres med henblik på udeladelse af de bestemmelser, der strider mod Schengen-konventionen.

Centralgruppen reagerede på FTM's udtalelse i januar 1999, men uden at tage hensyn til kravet om overholdelse af formålsprincippet eller behovet for samordning af praksis. FTM udarbejdede da endnu en note med understregning af kravet om overholdelse af formålsprincippet, således at sagsakterne ikke kan bruges til andre formål end dem, der lå til grund for indberetningen. FTM understregede, at disse principper om formålet med behandlingen og om at oplysninger kun gemmes til de formål, der lå til grund for indberetningen, ligeledes fremgår af artikel 5 i Europarådets konvention nr. 108 af 28. januar 1981, som er bindende for alle landene (Schengen-konventionens artikel 126, stk. 1).

På mødet den 22. oktober 1999 vedtog FTM denne henstilling (SCHAC 2505/99), der supplerer udtalelse 98/1. Artikel 36-Udvalget behandlede henstillingen på sit møde den 15. december 1999.

I referatet fra dette møde i Artikel 36-Udvalget hedder det under dette punkt: *"Udvalget fik forelagt Den Fælles Tilsynsmyndigheds udtalelse om anvendelse af sagsakter vedrørende en indberetning, efter at oplysningerne i SIS er blevet slettet. Den Juridiske Tjeneste mener, at FTM's udtalelse sigter til praksis i visse lande og ikke til Rådets regler.*

Udvalget besluttede at høre SIS-Gruppen for at undersøge, om Sirene-Håndbogen skal revideres i lyset af FTM's bemærkninger."

FTM har ikke modtaget yderligere oplysninger siden.

I.3. Udtalelse om indberetninger til Schengen-informationssystemet om personer, hvis identitet er blevet misbrugt

I tilfælde af identitetsmisbrug registrerer visse medlemsstater navnet på den retmæssige indehaver af den misbrugte identitet i SIS, mens det er misbrugeren, der sigtes til.

Med andre ord indeholder systemet en indberetning om en identitet, som hverken *de facto* eller *de jure* svarer til den eftersøgte persons identitet, men derimod til identiteten af ofret for misbruget. Den retmæssige indehaver af identiteten bliver imidlertid overhovedet ikke informeret om, at hans eller hendes data er registreret i SIS.

Visse medlemsstater går ind for en procedure, hvorefter oplysninger om personer, hvis identitet er blevet misbrugt, straks skal slettes, hvorimod andre går ind for, at indberetningen med den misbrugte identitet skal gemmes, selv om den retmæssige indehaver af denne identitet, som er registreret i SIS, anmoder om, at oplysningerne slettes. De, som går ind for at gemme indberetningen, fremfører det argument, at misbrugeren skal findes.

FTM mindede i februar 1998 i sin udtalelse 98/1 om de grundlæggende rettigheder og Schengenkonventionens principper vedrørende databeskyttelse. FTM fremhævede navnlig proportionalitetsprincippet og anførte, at der skal findes en balance mellem den persons rettigheder, hvis identitet er blevet misbrugt, og nødvendigheden af at finde frem til misbrugerne.

FTM foreslog, at indtil SIS II er taget i brug, skal der findes en fælles løsning, og om muligt skal det oplyses, når en indberetning vedrører en misbrugt identitet.

Som svar på denne udtalelse gav Artikel 36-Udvalget FTM en orientering om de forskellige løsninger (i nærmeste fremtid; midlertidige foranstaltninger for SIS I+; i slutningen af 2000; og en endelig løsning på længere sigt for SIS II).

FTM behandlede disse forslag i december 1999 og februar 2000. En ny udtalelse, til supplement af den første fra FTM om dette emne, blev godkendt ved skriftlig procedure i marts 2000. I den supplerende udtalelse minder FTM om proportionalitetsprincippet, hvorefter ikke alle tilfælde af misbrugt identitet berettiger til indberetning af navnene på de retmæssige indehavere, og understreger, at oplysninger om en person, hvis identitet er blevet misbrugt, kun må behandles efter dennes frivillige og udtrykkelige tilladelse eller på dennes opfordring. Desuden skal der træffes andre foranstaltninger, såsom muligheden for at der til den retmæssige indehaver af en misbrugt identitet udstedes et supplerende dokument, som f.eks. kunne vedlægges vedkommendes pas og hvoraf det kunne fremgå, at indehaveren ikke er den person, der har misbrugt identiteten.

KAPITEL II: KONTROL- OG TILSYNSAKTIVITETER

II.1. Kontrol med C.SIS

I 1998 udarbejdede FTM i samarbejde med det franske indenrigsministerium et dokument indeholdende de principper, der skal finde anvendelse på besøg og kontrol med C.SIS. På grund af det tidsrum, der er forløbet siden den sidste kontrol, og fordi tre nye lande er blevet tilknyttet systemet (Grækenland, Italien og Østrig), var det på sin plads at foretage en ny kontrol. FTM nedsatte en teknisk gruppe med eksperter fra de nationale tilsynsmyndigheder, med den luxembourgske repræsentant som koordinator. Denne ekspertgruppe har holdt møde tre gange, sædvanligvis dagen før FTM's plenarmøder, for at forberede kontrolbesøget. Selve kontrollen fandt sted i april 1999, hvorefter eksperterne ved skriftlig procedure fuldendte det udkast til rapport, som de havde påbegyndt i Strasbourg. Derefter mødtes de i Bruxelles den 9. september 1999 for at afslutte rapporten. Den 17. september 1999 blev den fremsendt til det franske indenrigsministerium, der blev anmodet om at fremsætte bemærkninger inden en måned. Ekspertgruppen behandlede ministeriets bemærkninger den 1. december 1999, og foretog på grundlag heraf flere ændringer i rapporten. Det franske indenrigsministeriums bemærkninger blev siden vedlagt rapporten som en integreret del af denne.

Kontrollen blev foretaget i april 1999. Den viste, at systemets sikkerhed kunne forbedres, selv om den generelt bedømtes som tilfredsstillende. En sammenfatning af henstillingerne følger nedenfor.

Den fysiske sikkerhed kunne forbedres, navnlig for så vidt angår den fysiske adskillelse mellem C.SIS-personalets område og det franske indenrigsministeriums område, og kontrollen med adgangen til C.SIS-operationsrummet bør strammes op ved hjælp af en liste over det personale, der har adgang, eller ved hjælp af en magnetkortaflæser. Samme bemærkninger gælder det lokale, hvor boksen til opbevarelse af magnetbåndene befinder sig, og der bør indføres en formel procedure for tilintetgørelse af disse bånd.

Brugen af basale kontrolspor er indstillet, da de nedsætter systemets ydeevne. Selv om C.SIS har gjort gode fremskridt i bestræbelserne på at afhjælpe den manglende mulighed for at anvende kontrolspor, er der stadig potentielt uudnyttede ressourcer i SINIX-systemet med henblik på at indføre ordninger til elektronisk identifikation af brugerne på de mest følsomme områder.

Godkendelsesprocedurerne samt procedurerne for regelmæssig kontrol af brugerrettighederne bør formaliseres, listen over godkendte brugere bør med jævne mellemrum ajourføres, og brugeradgangen bør kontrolleres.

En række tekniske foranstaltninger, hvorved man vil kunne opnå en bedre beskyttelse mod ulovlig indtrængen bør undersøges.

På telekommunikationsområdet var krypteringsudstyret på en række punkter behæftet med prekære mangler, der ville kunne afstedkomme et alvorligt brud på sikkerheden i forbindelse med fremsendelse af data.

Proceduren for sammenligning af databaser tager fortsat for lang tid, og der bør derfor træffes passende foranstaltninger med henblik på at sikre, at uoverensstemmelser straks vil blive opdaget og korrigeret. Desuden bør alle former for forskelle og uoverensstemmelser, hvor beskedne de end måtte være, opdages og korrigeres, så alle nationale filer bliver indbyrdes identiske.

Slettede indberetningsdata bevares i mere end et år i C.SIS, hvilket er i modstrid med bestemmelserne i artikel 113, stk. 2.

Visse kontraherende parter har fejlagtigt indgivet indberetninger vedrørende EU-borgere efter proceduren i konventionens artikel 96. C.SIS bør indføre kontrolprocedurer, der gør det muligt at opdage, at der indgives indberetninger vedrørende EU-borgere i SIS efter proceduren i artikel 96 (uønskede udlændinge).

Konventionens artikel 112, stk. 1 og 2, bestemmer, at personoplysninger, der er optaget i C.SIS i forbindelse med eftersøgning af personer, kun opbevares så længe, det er nødvendigt for at opfylde det formål, af hensyn til hvilket de blev givet. Senest tre år efter optagelsen skal den indberettende kontraherende part undersøge, om det er nødvendigt at opbevare dem. Eksperternes kontrol viste, at den nuværende procedure sikrer, at oplysningerne slettes på datoen for udløbet af undersøgelsesfristen for enhver indberetning, der er optaget i C.SIS. Mange af datoerne for indlæsningen på databladene af eftersøgte personer er ukorrekte, hvilket er ensbetydende med, at kontrollen med de datoer, der er optaget i C.SIS, er utilstrækkelig. Der bør derfor træffes foranstaltninger med henblik på at kontrollere, at datoerne for indberetningerne er korrekte.

Den fortrolige kontrolrapport blev godkendt i februar 2000 og blev sammen med en sammenfatning heraf fremsendt til Artikel 36-Udvalget. Nedenfor følger et uddrag af referatet af Artikel 36-Udvalgets møde den 28.-29. februar 2000, hvor FTM's rapport blev drøftet.

"SIS-arbejdsgruppen fik mandat til inden udgangen af maj 2000 at udarbejde et udkast til svar på FTM's rapport om kontrolbesøget i C.SIS; Coreper vil blive underrettet om FTM's arbejde og henstillinger".

II.2. Tekniske grupper og eksperter

Efter det orienterende møde den 20. november 1998, hvor FTM-eksperter blev orienteret om det fremtidige SIS II-net af repræsentanter for IBM og eksperter fra de berørte Schengen-arbejdsgrupper, beklagede FTM, at især sikkerhedsaspekterne endnu ikke var blevet undersøgt i detaljer af IBM. Den har siden fået yderligere tekniske oplysninger og et løfte om at få indsigt i udbudsmaterialet for at få kendskab til de kriterier, der var blevet anlagt ved udvælgelsen af arkitekturen, samt til sikkerhedskriterierne. Til dato har medlemsstaterne endnu ikke fastlagt funktionskravene til det fremtidige net.

II.3. Kryptering af SIS-forbindelser

Under en kontrol af sit nationale Sirene-kontor kunne et af FTM-medlemmerne ikke modtage oplysninger om den krypteringsalgoritme, der anvendes i SIS-forbindelserne, med den begrundelse, at den var blevet udviklet af det tyske forbundskontor for IT-sikkerhed¹ og af Bosch Telekom. FTM anmodede da Artikel 36-Udvalget om at tilvejebringe disse oplysninger, for at man kunne sikre sig, at SIS-forbindelsernes sikkerhed var tilstrækkelig. Artikel 36-Udvalget meddelte på sit møde den 28.-29. februar 2000, at Tyskland ville udlevere oplysningerne til FTM inden udgangen af maj 2000.

II.4. Liste over myndigheder med tilladelse til direkte søgning i SIS

Med henblik på at kontrollere, om alle medlemsstaterne overholder Schengen-konventionens betingelser for adgang til SIS, og om disse anvendes ensartet, har FTM bedt Artikel 36-Udvalget om at fremsende den en liste over myndigheder med tilladelse til direkte søgning i SIS, jf. konventionens artikel 101, stk. 4. Artikel 36-Udvalget gav sin tilslutning til at lade FTM modtage den seneste ajourføring af denne liste, når den havde været forelagt RIA-Rådet på samlingen den 27. marts 2000. Listen er siden hen blevet gennemgået af FTM, der har givet sin formand mandat til at minde formændene for de nationale tilsynsmyndigheder og formanden for Artikel 36-Udvalget om de nationale myndigheders rolle i forbindelse med kontrollen af, om betingelserne for adgang til SIS overholdes.

¹ Bundesamt für die Sicherheit in der Informationstechnik (BSI).

KAPITEL III: OPLYSNINGSKAMPAGNE

III.1. Oplysningskampagne henvendt til borgerne om deres rettigheder i forhold til SIS

I 1997 besluttede Den Fælles Tilsynsmyndighed at lancere en oplysningskampagne i alle landene, henvendt til borgerne, under overskriften "Schengen-informationssystemet vedrører også Dem". Den Fælles Tilsynsmyndighed havde nemlig konstateret, at borgerne kun i begrænset omfang gjorde brug af deres rettigheder, herunder især retten til egenaces og kontrol af oplysningerne. Denne tilbageholdenhed skyldes navnlig en manglende orientering af befolkningen. Den Fælles Tilsynsmyndighed besluttede at oplyse borgerne om deres rettigheder i forhold til SIS ved hjælp af foldere.

FTM opnåede Schengen-organernes støtte til oplysningskampagnen, idet disse påtog sig ansvaret for foldernes trykning og distribution ved Schengen-områdets ydre grænser.

FTM har ved flere lejligheder evalueret kampagnen. Tre år efter kampagnens iværksættelse er folderne fra FTM nu distribueret i de fleste medlemsstater. At kampagnen har været effektiv, viser antallet af begæringer om egenaces fremsat af borgere, der er blevet nægtet indrejse i Schengenområdet, som er steget betydeligt siden kampagnens start. Medlemsstaterne har modtaget et stort antal begæringer om egenaces i forbindelse med en indberetning af de berørte borgere. (I Frankrig har Den Nationale Kommission for Databehandling og Frihedsrettigheder mellem den 1. marts 1999 og den 29. februar 2000 modtaget 367 begæringer om egenaces). Det skal bemærkes, at omkring tyve personer først henvendte sig til sekretariatet for FTM for at modtage rådgivning i forbindelse med deres begæring. Med henblik på at forbedre behandlingen af begæringer, der kræver iværksættelse af den samarbejdsprocedure, der er fastsat af FTM på grundlag af artikel 114, stk. 2, i konventionen, blev der i december 1999 afholdt møde i den ekspertgruppe, der tog initiativet til den oplysende folder. Gruppen påpegede en række problemer, som kontrolmyndighederne med udgangspunkt i to spørgeskemaer blev anmodet om at kommentere.

FTM beklager dog, at de kompetente franske og nederlandske myndigheder endnu ikke har stillet de midler til rådighed, der er nødvendige for iværksættelsen af denne oplysningskampagne henvendt til borgerne.

III.2. Den Fælles Tilsynsmyndigheds hjemmeside

Stadig med henblik på at oplyse borgerne om deres rettigheder besluttede FTM i 1998 at udarbejde en hjemmeside. Her skal borgerne kunne finde oplysninger om FTM's aktiviteter og deres egne rettigheder. Integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, - FTM's hjemmeside skal huses på Rådets hjemmeside - har medført tekniske ændringer af det igangværende projekt. De deraf følgende forsinkelser har betydet, at offentlighedens adgang til hjemmesiden, der var planlagt til at skulle finde sted i løbet af 1999, er blevet udskudt. FTM forventes at kunne åbne sit Internetsted i løbet af indeværende år.

III.3. Fremlæggelse af årsberetningen på årsmødet og pressekonferencen i Firenze

Den Fælles Tilsynsmyndighed fremlagde sin årsberetning for 1998/1999 på den pressekonference, der blev afholdt i forbindelse med den årlige samling i maj 1999 i Firenze. Den internationale presse udviste meget stor interesse for FTM's rolle og beføjelser inden for Schengen-samarbejdet, driften af SIS, arten af de oplysninger, der findes i SIS, borgernes muligheder for egenaces, samt fremtiden for Den Fælles Tilsynsmyndighed.

Beretningerne blev distribueret af de nationale kontrolmyndigheder ad de kanaler, der anvendes i forbindelse med distribution af deres nationale beretninger, og via Internet i visse tilfælde. Formanden for FTM har ligeledes fremsendt eksemplarer til Europa-Parlamentet. I nogle lande er der blevet afholdt pressekonferencer med henblik på at præsentere dokumentet og bevidstgøre offentligheden.

KAPITEL IV: INTEGRATION I DEN EUROPÆISKE UNION OG DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHEDS SAMLEDE RESULTATER

I henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der findes som bilag til Amsterdam-traktaten, omfatter gældende fællesskabsret Eksekutivkomitéens afgørelser og erklæringer samt retsakter vedtaget til gennemførelse af konventionen af de organer, som Eksekutivkomitéen har overdraget beslutningskompetence. Nogle af disse afgørelser omhandler Den Fælles Tilsynsmyndighed, navnlig vedrørende Den Fælles Tilsynsmyndigheds uafhængige status, dens selvstændige budgetpost, årsbudgetterne, FTM's adgang til Schengen-dokumenter og -oplysninger, m.m.

På Centralgruppens anmodning har FTM udarbejdet en oversigt over sine samlede resultater med henblik på integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union (bilag 7). Oversigten omfatter FTM's udtalelser og de afgørelser, som Schengens udøvende organer har vedtaget vedrørende FTM's arbejde og uafhængighed, som herved er knæsat.

Den 18. maj 1998 blev oversigten fremsendt til Rådet for Den Europæiske Union og formanden for Centralgruppen.

På mødet den 11. december 1998 godkendte FTM et supplerende notat, som opsummerede dens samlede resultater, på det institutionelle og arbejdsmæssige plan. Notatet blev fremsendt til Centralgruppen og Eksekutivkomitéen samt Rådet for Den Europæiske Union med henblik på gennemgang i Gruppen vedrørende Schengen-reglerne i begyndelsen af 1999. FTM gav sin formand mandat til over for Eksekutivkomitéen at redegøre for pågældende notats betydning. Formanden for FTM forelagde dokumentet for Eksekutivkomitéen den 16. december 1998 i Berlin og begrundede en anmodning om tillægsbudget til FTM, som ønskede at ansætte en fuldtidssekretær i sit sekretariat. Ministrene afslog anmodningen om tillægsbudget og besluttede at bede Centralgruppen om at gennemgå FTM's samlede organisatoriske resultater.

Trods en påmindelse fra FTM til formanden for Centralgruppen har gruppen ikke behandlet denne sag, hverken den 19. februar 1999 eller på noget senere tidspunkt.

Ingen af udtalelserne fra FTM eller de afgørelser, der vedrører den, indgår i Schengen-reglerne, således som disse er blevet integreret i Den Europæiske Union. Den 20. maj 1999 vedtog Ministerrådet "*Rådets afgørelse om Den Fælles Tilsynsmyndighed, der indføres ved artikel 115 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet den 19. juni 1990*"¹. Ved denne afgørelse forpligter Rådet sig til at påtage sig sekretariatsarbejdet for FTM, at stille den nødvendige logistik til rådighed for afholdelsen af dens møder i Bruxelles, samt refundere medlemmernes rejseudgifter i forbindelse med FTM's møder i Bruxelles og rejseudgifterne for de tilknyttede eksperter i forbindelse med disses kontrolbesøg i Strasbourg. Ifølge afgørelsen skal FTM endvidere tilpasse sin forretningsorden til den nye situation.

Den Fælles Tilsynsmyndighed beklager, at retsgrundlaget for FTM's samlede resultater, som følge af en restriktiv fortolkning af protokollen om integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, kun udgøres af FTM's eget retsgrundlag.

Den Fælles Tilsynsmyndighed tager derfor til efterretning, at dens udtalelser og henstillinger udgør en helhed, hvis retsgrundlag hviler på FTM's eget retsgrundlag, som der skal tages hensyn til af de medlemsstater, der i øjeblikket anvender Schengen-reglerne, samt af enhver ny stat, der tilslutter sig dem i fremtiden.

¹ Vedtaget af Rådet den 20.5.99 og offentliggjort i EFT L 176 af 10.7.99, s. 34.

KAPITEL V: DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHEDS VIRKE

V.1. Møder

Siden marts 1999 har FTM afholdt 7 plenarmøder og 2 ekspertmøder med mandat til at kontrollere C.SIS, ét møde i gruppen om egenaces og det årlige møde i Firenze.

V.2. Valg af formand og næstformand

I december 1999 blev B. De Schutter (fra den belgiske delegation) og G. Buttarelli (fra den italienske delegation) valgt som henholdsvis formand og næstformand.

V.3. Den Fælles Tilsynsmyndigheds budget og sekretariatets støtte

Da de udøvende Schengen-organers afgørelser vedrørende FTM's budgetpost, som er en garanti for dens uafhængighed, ikke indgår i Schengen-reglerne, råder FTM ikke over sin egen budgetpost. Den råder heller ikke over et fuldtidspersonale til varetagelse af sit sekretariatsarbejde.

Budget og sekretariatsstøtte er afgørende for at sikre, at der arbejdes effektivt, og at FTM's beføjelser udnyttes bedst muligt. De udøvende Schengen-organer afviste i lang tid at tildele FTM de finansielle og menneskelige ressourcer, der er nødvendige, for at myndigheden kan arbejde uafhængigt, indtil de besluttede at tildele den et symbolsk budget, der gav den et mindstemål af garanti.¹

¹ I 1997 udgjorde budgettet for FTM (70.400,52 EUR) 0,011% af det samlede budget for Schengen-sekretariatet, som andrager 6.258.493,45 EUR. I 1998 blev sekretariatets budget forhøjet til 6.753.336,77 EUR, mens budgettet for FTM steg 0,012%. For de 6 første måneder af 1999 udgjorde budgettet for FTM 43.381,37 EUR. I 1999 sigtede FTM i sit forslag mod et budget på 137.580,91 EUR, hvilket svarer til 0,021% af det samlede budget for Schengen.

Det godkendte budget for FTM blev beregnet for seks måneder i 1999. Det andrager 43.381,37 EUR og får tilført midler fra staterne efter følgende fordelingsnøgle: gruppe 1 (Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Østrig og Portugal): 4.333,80 euro pr. stat; gruppe 2: 2.101,84 euro pr. stat (Belgien og Nederlandene) samt 130,12 euro for Luxembourg; gruppe 3: 2.166,91 euro per stat for Danmark, Norge og Sverige samt 43,38 euro for Island.

I sin afgørelse har Rådet ikke taget hensyn til de opgaver, FTM ifølge konventionen er pålagt. Det skal bemærkes, at Schengens driftsbudget indtil den 1. maj 1999 blev godkendt af Schengen-Eksekutivkomitéen. Mens budgetterne til driften af SIS indgår i Schengen-reglerne, har man undladt at oprette en selvstændig budgetpost til FTM, selv om denne svarer til definitionen af Schengen-reglerne i henhold til protokollen til Amsterdam-traktaten. Den Fælles Tilsynsmyndighed har end ikke kunnet disponere over restbeløbet på sit budget.

Det skal erindres, at dette budget omfattede udgifter i forbindelse med de opgaver, som FTM ifølge konventionen er pålagt, og som de nationale myndigheder ikke har bevillinger til: rejse- og opholdsudgifter til FTM's eksperter i forbindelse med kontrol af C.SIS, udarbejdelse af foldere med henblik på at oplyse borgerne om deres rettigheder i forbindelse med SIS, tilrettelæggelse af FTM's årlige samling og fremlæggelsen af dens årsberetning samt oversættelse og trykning heraf.

Selv om Rådet for Den Europæiske Union har lovet at yde støtte til FTM navnlig til oversættelse af dens dokumenter og mangfoldiggørelse af dens årsberetning, vil den ikke længere modtage støtte til at varetage sin orientering af offentligheden i form af pressekonferencer og oplysningskampagner. De nationale kontrolmyndigheders budgetter er imidlertid ikke altid i stand til at dække disse ekstraudgifter.

Skønt Den Fælles Tilsynsmyndighed er bekymret over denne alvorlige mangel på støtte fra Den Europæiske Unions udøvende organer, kræver den fortsat de menneskelige, tekniske og økonomiske ressourcer, der er nødvendige for varetagelsen af dens opgaver. Den håber, at der snart vil blive oprettet et fælles sekretariat for de fælles kontrolmyndigheder under tredje søjle i TEU, og at dette vil bane vejen for en tilnærmelse mellem kontrolmyndighederne selv. Dette skridt kan ikke tages uden grundige overvejelser om, hvilken rolle de europæiske kontrolmyndigheder skal spille, og hvilke midler der skal stilles til rådighed for dem for at undgå, at de blot kommer til at fungere som alibi for anvendelse af politiinstrumenter.

V.4. Forretningsorden.

Rådets afgørelse af 20. maj 1999 om Den Fælles Tilsynsmyndighed indeholder følgende betragtning:

"den fælles tilsynsmyndighed vedtog sin forretningsorden den 2. februar 1996; denne blev senest ændret den 27. april 1998 og skal tilpasses igen som følge af Schengen-reglernes integration i Den Europæiske Union;"

Den Fælles Tilsynsmyndighed har ikke tilpasset sin forretningsorden. Den mener, at uoverensstemmelserne mellem FTM's forretningsorden og Rådets afgørelse kun har praktisk og organisatorisk betydning, idet FTM nu *de facto* er underlagt Rådet, i hvis regi dens møder afholdes. Der er ikke foretaget ændringer for så vidt angår dens beføjelser. Den Fælles Tilsynsmyndighed kræver i øvrigt fortsat en uafhængighed, der står i forhold til dens opgaver, men som ikke kan eksistere i den nuværende situation. Den mener derfor, at den nuværende situation er midlertidig, og at den ikke kan indrette sin forretningsorden herefter.

TREDJE DEL:

FTM'S FORBINDELSER INDEN FOR OG UDEN FOR SCHENGEN-STRUKTUREN OG RÅDET

I.1. Forbindelserne med Europa-Parlamentets Udvalg om Borgernes Friheder

FTM har siden 1997 foreslået formandskabet for Europa-Parlamentets Udvalg om Borgernes Friheder at forelægge Parlamentet FTM's årsrapport. Der er hvert år sendt nogle eksemplarer af årsrapporten til dette parlamentsudvalg. Parlamentet indbød FTM's formand til en høring om "Den Europæiske Union og databeskyttelse" den 22.-23. februar 2000. Han kunne således forklare FTM's rolle og dens vigtigste resultater. FTM udtrykker tilfredshed med dette initiativ fra Europa-Parlamentets side, der stemmer overens med dens eget ønske om gennemsigtighed og information.

I.2. Forbindelserne med Centralgruppen og Eksekutivkomitéen

Før Schengens integration i Den Europæiske Union havde Centralgruppen accepteret at inddrage FTM i arbejdet med forundersøgelsen vedrørende Sirene-nettets fase II og SIS I+. Dette skulle gøre det muligt for FTM at sørge for, at der for fremtiden tages behørigt hensyn til tekniske specifikationer, der gør det muligt for den at udøve det i konventionen omhandlede tilsyn. Siden marts 1999 har FTM hverken modtaget oplysninger om, hvordan det går med integrationen af de fem nordiske lande i SIS, eller om den tekniske udvikling, der forberedes (SIS 1+ og SIS II).

Siden Schengen-reglernes integration i Den Europæiske Union har de successive formænd for FTM haft lejlighed til uformelt at møde en repræsentant for formandskabet. Det første møde fandt sted under det finske formandskab og vedrørte et udkast til fælles sekretariat for de fælles tilsynsmyndigheder under 3. søjle, mens det andet fandt sted under det portugisiske formandskab og vedrørte en evaluering af beskyttelsesniveauet for personoplysninger i de nordiske lande.

I.3. Det Stående Udvalg for Anvendelse af Konventionen

Eksekutivkomitéen nedsatte i 1998 et Besøgsudvalg, der har til opgave at undersøge, om konventionen anvendes korrekt i Schengen-staterne. Tyskland var det første land, som dette udvalg besøgte. En af de besøgsgrupper, der blev oprettet i denne forbindelse, har foretaget flere forskellige undersøgelser på det tyske Sirene-kontor samt af SIS-terminalerne. Disse undersøgelser vedrørte de aspekter under artikel 126 ff. i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen, med hensyn til hvilke den nationale tilsynsmyndighed er kompetent.

Da hverken FTM eller repræsentanterne for den tyske databeskyttelsesmyndighed var inddraget i dette arbejde, insisterede FTM over for Centralgruppens formandskab på, at repræsentanter for den tyske tilsynsmyndighed kunne følge med dette besøgsudvalg under hele dets besøg. Centralgruppen afviste denne anmodning på mødet den 19. februar 1999. Den anførte dog, at FTM's formand kunne deltage i den samtale, der skulle finde sted mellem den tyske tilsynsmyndighed og besøgsgruppen.

Der foreligger nu et tilsvarende problem i forbindelse med besøget i de nordiske lande for at undersøge, om disse lande opfylder de forhåndsbetingelser, der er fastsat i konventionen for, at den kan bringes i anvendelse på deres område. Dette besøg vil kunne finde sted i slutningen af 2000.

Formanden for FTM sendte den 21. marts 2000 en skrivelse til formanden for Artikel 36-Udvalget, hvori han konstaterede, at en af besøgsgrupperne beskæftigede sig med aspekter vedrørende databeskyttelse. Han erindrede om FTM's beføjelser og anmodede, for at undgå overlappning om, at resultaterne af denne gruppes arbejde tilsendes FTM. Denne myndighed skal nemlig træffe en afgørelse om overholdelsen af forhåndsbetingelsen vedrørende databeskyttelse i de nordiske lande, før Schengen-reglerne bringes i anvendelse på deres område. Formanden for Artikel 36-Udvalget mødtes den 10. april med formanden for FTM og gav sin tilslutning til, at besøgsgruppens rapport om datasikkerhed og SIS i de nordiske lande tilsendes FTM, så snart den er godkendt i den af Rådets arbejdsgrupper, som den henhører under.

I.4. Det Forenede Kongeriges og Irlands holdning

Disse to lande er de eneste i Den Europæiske Union, som endnu ikke anvender Schengen-reglerne.

Artikel 4 i Schengen-protokollen giver Det Forenede Kongerige og Irland, som ikke er bundet af Schengen-reglerne, mulighed for at anmode om at deltage i nogle af eller alle disse regler.

Selv om FTM ikke er inddraget i det igangværende arbejde om disse landes deltagelse i Schengen-reglerne, konstaterer den, at Det Forenede Kongerige anvendte denne bestemmelse i 1999 og på grundlag heraf vil anvende en del af Schengen-reglerne, især SIS. Udkastet til afgørelse fastsætter, at ordningen for databeskyttelse i Schengen-konventionen vil gælde for Det Forenede Kongerige, i det omfang dette land anvender Schengen-reglerne. Som det ser ud for øjeblikket, skal kun artikel 96 i konventionen udelukkes fra anvendelsesområdet.

FJERDE DEL: SCHENGEN-MYNDIGHEDERNES REAKTIONER PÅ FTM'S ÅRSBERETNING

Ud over flere svar fra Centralgruppen vedrørende opbevaring af sagsakter efter sletning af en indberetning og Artikel 36-Udvalgets svar på udtalelsen om misbrug af identitet og Sirene-kontorerne sikkerhed har FTM ikke modtaget noget svar ud over det i Centralgruppens rapport fra 1998. Denne rapport gjorde status over arbejdsgruppernes overvejelser vedrørende FTM's udtalelser eller, for nogles vedkommende, opfølgningen heraf.

Rapporten indeholdt desuden en række bemærkninger såsom, at FTM ikke har nogen kompetence med hensyn til harmonisering af praksis - hvor denne kompetence udtrykkeligt er tillagt i artikel 115, stk. 3, i konventionen - eller at der ikke er nogen pligt til at iværksætte FTM's henstillinger.

Det fremgår af oversigten i bilaget, at mange af FTM's udtalelser rejser tekniske spørgsmål, som ikke kan besvares eller først kan besvares ved fornyelsen af SIS.

FEMTE DEL: FTM'S FREMTID INDEN FOR DEN NYE INSTITUTIONELLE RAMME

Informationssystemerne udvikler sig fortsat i Europa. Schengen-informationssystemet er godt på vej til at blive anvendt i 15 lande, Europol-konventionen er sat i kraft og dens kontrolinstans fungerer, Toldinformationssystemet og Eurodac-systemet bliver ligeledes snart operationelle. Europa-Parlamentets nye interesse og borgernes stigende bevidsthed om, hvor vigtigt det er at garantere, at disse organer fungerer tilfredsstillende, skulle gøre det muligt hurtigt at finde frem til en helheds-løsning, således at de kan fungere harmonisk.

SJETTE DEL: BILAG

1. FTM'S OPGAVER IFØLGE KONVENTIONEN

De stater, som har ratificeret konventionen, har tildelt FTM den hovedopgave at føre tilsyn med SIS's tekniske støttefunktion, en opgave, som kun den kan udføre (artikel 115, stk. 2). Den skal ligeledes fremsætte udtalelser og sørge for, at national praksis eller nationale principper harmoniseres.

På grund af sin sammensætning og de beføjelser, som den har fået tildelt, er FTM en enhed, der er uafhængig af Schengen-strukturen; den har reelle beføjelser, f.eks. vedrørende kontrollen med C.SIS (adgang, legalitetskontrol, udarbejdelse af rapporter).

Schengen-konventionen præciserer FTM's opgaver:

- FTM afgiver udtalelse, hvis to parter er uenige om, hvorvidt der er sket en ukorrekt eller ulovlig indberetning. Dette er et tilfælde, hvor den part, der ikke har foretaget indberetningen, har pligt til at forelægge sagen for tilsynsmyndigheden (artikel 106, stk. 3);
- FTM undersøger de anvendelses- eller fortolkningsproblemer, der måtte opstå under driften af SIS;
- FTM undersøger problemer i forbindelse med de nationale tilsynsmyndigheders uafhængige kontrol;
- FTM undersøger problemer i forbindelse med udøvelsen af disses ret til at få adgang til systemet;

- FTM udarbejder harmoniserede forslag til fælles løsninger af problemer (artikel 115, stk. 3);
- FTM udarbejder rapporter, der sendes til de myndigheder, som de nationale tilsynsmyndigheder sender deres rapporter til (artikel 115, stk. 4);
- FTM underrettes om de særlige foranstaltninger, som hver enkelt kontraherende part skal træffe for at garantere oplysningernes sikkerhed i forbindelse med deres videregivelse til instanser uden for de kontraherende parter område (artikel 118, stk. 2);

Hvad angår udveksling af oplysninger uden for SIS:

- FTM kan efter anmodning fra en af de kontraherende parter afgive udtalelse om eventuelle problemer med anvendelsen og fortolkningen af artikel 126 om behandlingen af oplysninger, der videregives uden for SIS, i medfør af konventionen (artikel 126, stk. 3, litra f));
- FTM kan på betingelserne og efter bestemmelserne i artikel 126 afgive udtalelse, når personoplysninger videregives fra og optages i et ikke-elektronisk register (artikel 127, stk. 1).

2. UDTALELSER OG HENSTILLINGER FRA FTM I PERIODEN 1999-2000

Supplerende udtalelse om identitetsmisbrug

**DEN EUROPÆISKE UNION
DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHED
SCHENGEN**

**Bruxelles, den 15. februar 2000
(OR. en)**

**SCHAC 2505/1/00
REV 1**

LIMITE

UDTALELSE

fra: Den Fælles Tilsynsmyndighed

til: Artikel 36-Udvalget

Tidl. dok. nr.: SCHAC 2513/99

Vedr.: Artikel 36-Udvalgets forslag til løsning af problemet om misbrug af identitet i Schengen-informationssystemet

BAGGRUND

I visse lande registreres indberetninger af personer, der har misbrugt en anden persons identitet, i SIS-systemet under navnet på den person, hvis identitet er blevet misbrugt.

Med andre ord indeholder systemet en indberetning med en identitet, som hverken faktisk eller retligt svarer til den eftersøgte persons egentlige identitet, og identiteten af den person, hvis identitet er blevet misbrugt, registreres i SIS, uden at denne person er blevet underrettet herom på forhånd.

Visse lande går ind for en procedure, hvor oplysninger om personer, hvis identitet er blevet misbrugt, straks slettes, mens andre stater gør gældende, at indberetningen med den misbrugte identitet bør bevares, selv om den person, hvis identitet med urette er blevet registreret i SIS, anmoder om,

at oplysningerne slettes. De, som går ind for at bevare indberetningen i SIS, anfører, at misbrugeren skal findes.

Den Fælles Tilsynsmyndighed (FTM) har undersøgt problemerne i forbindelse med SIS-indberettede personers misbrug af kaldenavne på baggrund af de principper om beskyttelse af personoplysninger, som er fastsat i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen. I udtalelse nr. 98/2 om indberetning til Schengen-informationssystemet af personer, hvis identitet er blevet misbrugt (SCH/Aut-cont (97) 42 rev 2), bekræfter FTM de grundlæggende rettigheder og principper vedrørende databeskyttelse. Denne udtalelse blev tilsendt den tidligere Centralgruppe samt Schengen-Eksekutivkomitéen i februar 1998. Den indgik ligeledes i FTM's årsberetning for 1997-1998.

Den tidligere Schengen-Centralgruppe tilsendte FTM et foreløbigt svar i marts 1999 (SCH/C (99) 21), og Artikel 36-Udvalget fremsendte sit svar ledsaget af flere forslag i november 1999 (SCHAC 2513/99).

ARTIKEL 36-UDVALGETS FORSLAG

Artikel 36-Udvalget foreslår en midlertidig løsning i forbindelse med SIS I+ og en endelig løsning i forbindelse med SIS II.

Begge løsninger går ud på, at der registreres supplerende oplysninger i SIS. Løsningen vedrørende SIS I+ består i at tilføje tallet "3" i indberetningerne om eftersøgte personer. Ud over de tekniske løsninger foreslås der andre foranstaltninger. De nationale Sirene-kontorer skal behandle oplysningerne om personer, hvis identitet er blevet misbrugt. Hvis systemet giver et positivt svar, når en person kontrolleres via SIS, vil den politimyndighed, som foretager kontrollen, sammen med den kontrollerede person være i stand til klart at fastslå, at der ikke er tale om den eftersøgte person. Ifølge dette forslag kan Sirene-kontorerne kun anvende oplysninger om en person, hvis identitet er blevet misbrugt, hvis den pågældende udtrykkeligt giver tilladelse hertil.

Løsningen vedrørende SIS II består i at registrere oplysningerne om den person, hvis identitet er blevet misbrugt, i SIS.

FTM'S BEMÆRKNINGER

Generelt erklærer FTM sig tilfreds med, at der endelig vil blive fundet en løsning, der er gunstig for de berørte personer.

For så vidt angår gennemførelsen af disse løsninger insisterer FTM på, at proportionalitetsprincippet anvendes på spørgsmålet om identitetsmisbrug. Alle indberetninger berettiger ikke til registrering i SIS-systemet af kaldenavne på tredjemænd, hvis identitet er blevet misbrugt.

Løsning foreslået i forbindelse med SIS I+

De øvrige foreslåede foranstaltninger, som et Sirene-kontor vil kunne træffe, finder kun anvendelse, hvis den nationale ret gør det muligt for dette kontor at anvende oplysningerne. Desuden bør det kun være tilladt for Sirene-kontorerne at behandle disse oplysninger, når den person, hvis identitet er blevet misbrugt, udtrykkeligt og frit har givet sin tilladelse hertil, eller på udtrykkelig anmodning fra den pågældende.

Løsning foreslået i forbindelse med SIS II

FTM er blevet anmodet om at afgive udtalelse om, hvorvidt det er lovligt at indlæres oplysninger om den person, hvis identitet er blevet misbrugt, i SIS-systemet. FTM har udtalt følgende herom: artikel 94 indeholder en liste over de oplysninger, som kan behandles i SIS. Stk. 3, litra a), i samme artikel indeholder en liste over oplysninger som f.eks. efternavn og fornavn, med henvisning til et eventuelt særskilt registreret kaldenavn. Oplysningerne vedrørende et kaldenavn kan ligeledes ledsages af de oplysninger, som er nødvendige for at bestemme, hvem der er den retmæssige indehaver af den pågældende identitet (f.eks. den pågældendes nye pasnummer). Da det kun er tilladt at registrere oplysninger til de formål, der er nævnt i artikel 95-100, er det kun tilladt at behandle oplysninger om den retmæssige indehaver af en identitet, som er blevet misbrugt, i det omfang det er nødvendigt for at fastslå, om den person, som kontrolleres, er identisk med den indberettede person.

FTM'S UDTALELSE OM DE LØSNINGER, DER ER FORESLÅET I FORBINDELSE MED SIS I+ OG SIS II

Som supplement til sin foregående udtalelse (udtalelse 98/2, SCH/Aut-cont (97) 42 rev 2) understreger FTM følgende elementer:

I forbindelse med begge løsninger bør det kun være tilladt at behandle oplysninger om en person, hvis identitet er blevet misbrugt, når den pågældende udtrykkeligt og frit har givet tilladelse hertil, eller på udtrykkelig anmodning fra denne person.

Desuden bør der være andre løsninger til rådighed, som f.eks. muligheden for at vedlægge passet et dokument til attestering af, at indehaveren ikke misbruger den identitet, som er angivet heri. Det er kun på sådanne betingelser, at de pågældende personer og det ansvarlige land frit kan vælge de løsninger, som passer dem.

Det bliver ligeledes nødvendigt at kunne vælge andre løsninger, hvis den løsning, der er foreslået i forbindelse med SIS I+, ikke er forenelig med den nationale ret.

Supplerende udtalelse om arkivering af sagsakter efter sletning af indberetningen

**DEN EUROPÆISKE UNION
DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHED
SCHENGEN**

Bruxelles, den 11. oktober 2000

SCHAC 2505/99

LIMITE

HENSTILLING

fra: Den Fælles Tilsynsmyndighed (Schengen)

Tidl. dok. nr.: SCH/Aut-cont (99) 17 (SN 3243/99)

Vedr.: Opbevaring af sagsakter efter at en indberetning er blevet slettet

Den Fælles Tilsynsmyndighed har godkendt og tilsendt Schengen-eksekutivorganerne en udtalelse om opbevaring af sagsakter efter at en indberetning er blevet slettet (udtalelse nr. 98/1 af 3. februar 1998 - SCH/Aut-cont (97) 55 rev. 2).

Den holdning, som SIS-Styringsgruppen indtog til denne udtalelse i december efter analysen i Sirene-Gruppen (note SCH/OR.SIS (98) 130), blev tilsendt FTM den 13. januar 1999.

I sin udtalelse 98/1 af 3. februar 1998 bekræftede FTM følgende principper:

"...

- a) Oplysninger kan kun gives og benyttes til de formål, der svarer til hver af de berørte indberetninger (artikel 102, stk. 1, og 94, stk. 1 i Schengen-konventionen). Det er kun tilladt at fravige dette generelle princip, hvis det er nødvendigt for at forebygge en umiddelbar, overhængende trussel mod den offentlige orden og sikkerhed, af tungtvejende hensyn til statens sikkerhed eller til forebyggelse af en alvorlig strafbar handling (artikel 102, stk. 3).
- b) Enhver anvendelse af oplysninger i strid med artikel 102, stk. 1-4, betragtes som misbrug (artikel 102, stk. 5).
- c) I henhold til artikel 112 bevares personoplysninger, der er optaget i Schengen-informationssystemet i forbindelse med eftersøgning af personer, kun så længe, det er nødvendigt for at opfylde det formål, af hensyn til hvilket de blev givet.
- d) Det fremgår af en supplerende fortolkning af konventionens bestemmelser, at disse principper finder anvendelse på enhver form for informationsbehandling i forbindelse med indberetninger til Schengen-informationssystemet eller vedrørende dette.

Den Fælles Tilsynsmyndighed mener derfor, at der skal træffes følgende foranstaltninger:

- a) Hvis en indberetning i forbindelse med eftersøgning af personer slettes, skal hver enkelt kontraherende part i Schengen i henhold til artikel 112 i konventionen slette den og straks tilintetgøre alle sagsakter i forbindelse hermed,
- b) Schengen-organerne skal foretage en revision af Sirene-Håndbogen og ophæve bestemmelserne i punkt 2.1.3 b), som er i modstrid med Schengen-konventionen."

Kort sagt bekræfter SIS-Styringsgruppen i sin udtalelse, at den ikke kan acceptere FTM's holdning af følgende årsager:

- Øjeblikkelig tilintetgørelse af sagsakter vedrørende en indberetning er uforeneligt med en tilfredsstillende udvikling i og opfølgningen af sagen.
- Hvis sagsakterne tilintetgøres, vil det være umuligt at opfølge det positive svar og etablere en forbindelse med sagen. Især i tilfælde af udlevering kan der gå flere uger eller måneder, før den pågældende overføres.
- Sagsakter skal bevares med henblik på bilæggelse af eventuelle tvister.
- Princippet i artikel 112 i Schengen-konventionen skal ikke finde anvendelse på de sager, som Sirene-kontorerne opbevarer.
- Slettede indberetninger skal opbevares i et år for at beskytte personoplysningerne (artikel 113). Hvis der ikke er nogen sagsakter, vil det ikke være muligt at kontrollere de slettede oplysninger.

Endelig mener SIS-Styringsgruppen, at da Schengen-konventionen ikke indeholder nogen specifikke bestemmelser om bevaring af sagsakter, er denne omfattet af den nationale ret, som varierer fra stat til stat.

FTM opretholder konklusionerne i sin udtalelse nr. 98/1 og understreger følgende punkter:

1. Eventuel anvendelse, med henblik på oprettelse af nye sagsakter af strafferetlig eller anden karakter, af oplysninger fra sagsakter, som Sirene-kontorerne har opbevaret med henblik på kontrol eller teknisk støtte, vil kunne udgøre en fravigelse af formålsprincippet. Det fremgår af SIS-Styringsgruppens note, at denne erkender, at sagsakter anvendes til forskellige formål, selv om denne praksis er i modstrid med formålsprincippet.

2. Principperne for Sirene-kontorenes behandling af oplysninger - herunder fristen for bevaring af personoplysninger - skal stemme overens med bestemmelserne i artikel 112 i Schengen-konventionen samt de principper, som følger af i Europarådets konvention nr. 108 af 28. januar 1981, som alle staterne skal overholde (artikel 126, stk. 1, i Schengen-konventionen). Sirene-kontorerne er ikke udelukkende omfattet af artikel 112 i Schengen-konventionen; som alle de kontraherende parter skal de i henhold til Europarådets konvention overholde formålsprincippet og princippet om, at bevaringen er begrænset til formålet med registreringen (artikel 5).
3. Det forhold, at der findes et kontrolsystem, der kan bruges efter sletningen af en indberetning (med frister, der er fastlagt i Schengen-konventionen) berettiger ikke til at opbevare sagsakter på ubestemt tid.
4. På samme måde kan sagsakter vedrørende slettede indberetninger ikke bevares med henblik på en eventuel administrativ procedure eller retssag. De risikerer da at blive opbevaret så godt som på ubestemt tid.

Hovedformålet med FTM's udtalelse var at harmonisere de forskellige situationer i landene.

FTM gentager, at Sirene-kontorerne skal overholde formålsprincippet i forbindelse med behandling af supplerende oplysninger. Disse oplysninger skal anvendes i det fælles system og er derfor underlagt reglerne og principperne i konventionen (sikkerhed, formål, opbevaring ...).

FTM finder, at det er nødvendigt at finde en harmoniseret løsning.

FTM vil over for de nationale tilsynsmyndigheder insistere på, at disse regler anvendes på grundlag af fælles og harmoniserede kriterier.

3. OVERSIGT OVER FTM'S UDTALELSER OG DE UDØVENDE OG TEKNISKE ORGANERS REAKTIONER

	Indhold	Resultater	Bemærkninger
Kontrol af C.SIS i marts 1994 og udtalelse af 18.5.1994	<ul style="list-style-type: none"> – sørge for transport og opbevaring af sikkerhedskopier af oplysninger. – styrke pålideligheden af forbindelserne C.SIS - N. – indføre en fysisk adskillelse mellem C.SIS-installationerne og det franske indenrigsministeriums installationer, der er anbragt i samme bygning. 	<ul style="list-style-type: none"> – Frankrig har truffet de foranstaltninger, som landet har fundet mest hensigtsmæssige. – den 4. marts 1998 blev der under Centralgruppens og FTM's formands besøg i C.SIS forevist visse indretningsarbejder. 	Så vidt FTM ved, er disse arbejder ikke blevet gennemført.
<u>Udtalelse af 22. februar 1995 om Sirenekontorenes retsgrundlag</u>	Da konventionen ikke indeholder noget retsgrundlag for Sirene-kontorerne, skal der indføres et sådant, enten ved at ændre konventionen eller ved at ændre de nationale lovgivninger på en harmoniseret måde.	Centralgruppen udtalte den 27. juni 1996, at der findes et passende retsgrundlag, at disse kontorets arbejdsmetode, struktur og formelle status er fastsat af Schengenstaterne, og at de nationale tilsynsmyndigheder garanterer tilsynet med, at SIS og Sirene-kontorerne fungerer effektivt, samt at FTM holdes orienteret.	Femten måneder efter at have fået forelagt dette spørgsmål afviser Centralgruppen FTM's argumenter.
Kontrolbesøg af C.SIS i oktober 1996. Henstilling nr. 1:	Sørge for, at de kontraherende parters registre er identiske.	Der indføres en ny procedure for sammenligning af oplysninger, som ikke længere udviser de forskelle, som FTM har påpeget.	Forskellene er der stadig, men de ses ikke mere.

Henstilling nr. 2:	Foretage en ITSEM/ITEC-certificering af edb-systemet og anvende de anbefalede sikkerhedsforanstaltninger eller i det mindste garantere det fastsatte sikkerhedsniveau.	<ul style="list-style-type: none"> - Det er umuligt at certificere det nuværende system efterfølgende. Det er umuligt at aktivere sporingsfunktionerne. Ifølge de tekniske specifikationer, som er fastlagt i forbindelse med udbudsproceduren vedrørende fornyelsen af C.SIS, skal hver enkelt komponent i det nye system nødvendigvis være i overensstemmelse med ITSEC-kriterierne og standard 4-C2/E2. Systemerne vil blive certificeret eller vil kunne blive det på anmodning af Schengen-staterne. 	<p>Centralgruppen erklærer, at den ikke kan lade det nuværende system certificere.</p> <p>Det fremtidige system vil kunne certificeres.</p>
Henstilling nr. 3:	Reducere antallet af "superbrugere" af C.SIS, som har privilegeret adgang til systemet, hvilket bevirker, at de har adgang til og kan ændre indholdet af alle filer i edb-systemet og slette sporene af deres handlinger.	<ul style="list-style-type: none"> - Personalet ved C.SIS er omfattet af strenge ansættelses- og sikkerhedskontrolprocedurer. - Der vil blive foretaget en præcis fordeling af de forskellige forvaltningsopgaver i specifikationerne for de nye systemer, således at funktionerne kan tildeles på grundlag af disse opgaver. - Denne foranstaltning bør således gøre det muligt at begrænse det nødvendige antal "superbrugere". 	FTM konstaterede i 1999, at antallet af superbrugere var blevet reduceret.
Henstilling nr. 4:	Aktivere sporingsfunktionerne, således at man efterfølgende kan kontrollere de forskellige brugeres handlinger uanset deres profil.	<p>Ifølge de tekniske specifikationer, der er fastlagt i forbindelse med udbudsproceduren for fornyelsen af C.SIS, skal tilbudsgiverne angive de supplerende ressourcer, der er nødvendige for at kriterierne for ydeevnen kan opfyldes i tilfælde af aktivering af sporingsfunktionerne, og det står i specifikationerne, at undersøgelserne skal foretages med aktivering af de nødvendige sporingsfunktioner for at sikre sig, at systemet, når det er operationelt, fungerer med disse sporingsfunktioner aktiveret.</p> <p>De tekniske specifikationer og det valgte bud fremsendes til FTM, således at den kan tage stilling til spørgsmålet.</p>	

Henstilling nr. 5:	<p>Forvaltning og transport af magnetiske databærere.</p> <p>Der skal systematisk anvendes krypteringsmetoder, når oplysningerne skal opbevares i magnetiske databærere med henblik på transport og lagring. FTM har nemlig konstateret, at sikkerhedsforanstaltningerne i forbindelse med (medlemsstaternes) forvaltning og transport af magnetiske databærere med SIS-oplysninger er utilstrækkelige.</p>	<p>Eksperterne i Den Stående Arbejdsgruppe undersøgte i 1998 en løsning, der består i at fremsende taloplysninger online. På denne måde sikres en tilsvarende beskyttelse af C.SIS - N.SIS-forbindelserne og hindres problemer i forbindelse med tab, tyveri eller substitution.</p>	
<p>Udtalelse af 7. marts 1997 om pilotprojektet vedrørende stjålne køretøjer, efter anmodning fra Centralgruppen af 10.2.97.</p>	<p>De medlemsstater og lande, som ikke anvender konventionen, skal nægtes adgang til SIS.</p> <p>FTM har erindret om, at ifølge konventionens bestemmelser har kun de lande, der anvender konventionen, adgang til SIS. Den har dog konstateret, at disse lande kan inddrages i projektet ved hjælp af bilaterale eller multilaterale samarbejdsmechanismer henhørende under de nationale lovgivninger om databeskyttelse og de nationale tilsynsmyndigheders kontrol.</p> <p>På dette tidspunkt anvendte Østrig, Italien, Grækenland samt de nordiske lande ikke konventionen.</p>	<p>Pilotprojektet er blevet fortsat, og man har undgået at give lande, der ikke er godkendt i henhold til konventionen, adgang til SIS.</p> <p>De bilaterale og multilaterale samarbejdsmechanismer, som FTM har foreslået, har gjort det muligt at inddrage disse lande i pilotprojektet.</p>	
<p>Udtalelse af 7. marts 1997 om udkastet til aftale om færdselsforseelser</p>	<p>I denne aftale erindres der om reglerne om beskyttelse af personoplysninger</p>	<p>Den kompetente arbejdsgruppe har tilpasset sit projekt i den af FTM ønskede retning.</p>	

<p>Udtalelse 97/1 af 22. maj 1997 om at tage ekstra kopier af en del af SIS-indberetningerne (for at sende kopier til de diplomatiske og konsulære repræsentationer) (artikel 118, stk. 2, i konventionen).</p>	<p>Drage omsorg for sikkerheden under transporten af disse kopier.</p> <p>Sørge for at registrere mindst 10% af søgningerne i disse databærere, således at tilsynsmyndighederne kan kontrollere, at disse søgninger var godkendt.</p> <p>Da anvendelsen af kopier, som ikke er ajourført, kan berøre borgernes rettigheder, skal medlemsstaterne, indtil der er iværksat et system med direkte forespørgsel, foretage tidstro supplerende kontrol for at sikre, at en indberetning, der forekommer på deres kopi, fortsat er aktuel, og acceptere deres ansvar, hvis der udstedes et visum til en person, der er indberettet i SIS, efter at oplysningerne er blevet kopieret.</p>	<p>I 1998 behandlede sagen fortsat i SIS-Styringsgruppen.</p>	
<p>Udtalelse 98/1 om opbevaring af sagsakter efter at en indberetning er blevet slettet.</p> <p>Supplerende udtalelse af 11. oktober 1999</p>	<p>Sagsakterne vedrørende en indberetning tilintetgøres, så snart denne er slettet.</p> <p>Sirene-Håndbogen revideres i overensstemmelse hermed.</p>	<p>Centralgruppen tilsendte den 13. januar 1999 FTM den kompetente arbejdsgruppes svar, der går ud på, at opbevaring af sagsakter henhører under den nationale lovgivning.</p> <p>Artikel 36-Udvalget bekræfter Centralgruppens analyse og opfordrer Sirene-Gruppen til om nødvendigt at tilpasse Sirene-Håndbogen.</p>	

<p>Udtalelse 98/2 om indberetning i SIS af personer, hvis identitet er blevet misbrugt.</p> <p>Supplerende udtalelse af 15. februar 2000</p>	<p>Der skal vedtages en løsning, som gør det muligt at angive, at der er tale om en misbrugt identitet, for at respektere den persons rettigheder, der er offer for dette misbrug.</p>	<p>Der er hidtil ikke fundet nogen løsning. Indførelsen af SIS II skulle gøre det muligt at løse dette problem. Centralgruppen bebudede i marts 1998, at der vil blive truffet en afgørelse om dette spørgsmål.</p>	<p>Der skulle være fundet en løsning på problemet i år 2000.</p>
<p>Udtalelse 98/3 om de eventuelle forbindelser mellem SIS og Interpols planlagte system "ASF (Automated Search Facility) - stjålne køretøjer"</p>	<p>Der må ikke gives tilladelse til overførsel af personoplysninger fra SIS til ikke-medlemslande</p>	<p>Centralgruppen har fulgt FTM's udtalelse.</p>	
<p>Udtalelse 98/4 om den i artikel 103 omhandlede registrering af søgninger</p>	<p>De fælles regler skal overholdes for at sikre registrering af 10% af søgninger i SIS</p>	<p>Centralgruppen har ikke fulgt denne udtalelse ud fra den betragtning, at dette emne henhører under medlemsstaternes kompetence.</p>	
<p>Udtalelse 98/5 om adgang til SIS for myndigheder, der foretager registrering af køretøjer.</p>	<p>Myndigheder, som foretager registrering af køretøjer, skal nægtes adgang til oplysninger i Schengen-informationssystemet.</p> <p>FTM mener dog, at disse registreringsmyndigheder kan få adgang, hvis de opfylder konventionens betingelser om kompetence og formål og kan anvende de sikkerhedsforanstaltninger, der er nævnt i konventionens artikel 118.</p>		

4. RESUMÉ

DE INSTANSER, DER ER ANSVARLIGE FOR KONVENTIONENS ANVENDELSE

Bortset fra FTM, som blev bibeholdt, da Schengen blev integreret i Den Europæiske Union, er de organer og arbejdsgrupper, der fungerede under Schengen, blevet opløst, og deres ansvarsområder fordelt mellem Rådets grupper. Schengen-regelsættet behandles og udvikles nu i Rådets Generaldirektorat H, som er ansvarlig for retlige og indre anliggender.

Eksekutivkomitéen var, sammen med FTM, det eneste organ, som blev oprettet i medfør af konventionen. Dens overordnede opgave var at føre tilsyn med, om konventionen blev korrekt anvendt, og den havde desuden nogle særlige beføjelser (artikel 131). Dens beføjelser udøves nu af Ministerrådet.

Centralgruppen under Schengen havde ingen retsmyndighed. Som forhandlingspartner for arbejdsgrupperne fik den imidlertid stor betydning i praksis og stod for forberedelsen af sagerne, inden de blev forelagt Eksekutivkomitéen. Den opgave varetages nu af Artikel 36-Udvalget og De Faste Repræsentanternes Komité.

Eftersom SIS er et helt nyt redskab i Den Europæiske Union, fandtes der i Rådets regi ikke en eneste gruppe på det område. Der er derfor blevet oprettet en ny SIS-afdeling i Generaldirektorat H til at samarbejde med de kompetente Schengen-grupper på området.

Et organigram findes i bilaget.

FORMÅL MED SIS OG OPBYGNING

Hele konventionens afsnit IV handler om Schengen-informationssystemet (SIS).

I konventionens artikel 93 præciseres det, at formålet med SIS er at bevare den offentlige orden og sikkerhed, herunder også statens sikkerhed, og sikre anvendelsen af konventionens bestemmelser om persontrafik ved hjælp af oplysningerne i systemet.

De registrerede oplysninger

Artikel 94 indeholder en udtømmende liste over de kategorier af oplysninger, som kan registreres i systemet. Artikel 95-100 indeholder detaljer om, hvilke indberetninger der bør optages.

Kategorierne af oplysninger vedrører personer, genstande og motorkøretøjer.

- **For så vidt angår personer**, kan der optages oplysninger om civilstand og kaldenavne, særlige fysiske kendetegn af objektiv og blivende karakter, eventuelt om vedkommende er bevæbnet eller voldelig, og de forholdsregler, der skal tages i tilfælde af afsløring.

Det er forbudt at nævne såkaldt følsomme oplysninger om race, politiske holdninger, tro eller anden overbevisning, samt oplysninger om helbred eller seksualliv.

Indberetning om en person kan optages i SIS, hvis følgende kriterier er opfyldt:

a. Uanset personens nationalitet:

- anholdelse med henblik på udlevering (artikel 95);
- eftersøgning af forsvundne personer, mindreårige eller personer, som bør tages i varetægt på anmodning af en kompetent myndighed (artikel 97);
- anholdelse af personer, der er indstævnet for en domstol, også som vidne, som led i en straffesag, eller personer, der skal afsone en frihedsstraf (artikel 98);

- diskret overvågning og målrettet kontrol med henblik på retsforfølgning for strafbare handlinger, forebyggelse af trusler mod den offentlige sikkerhed eller af en alvorlig trussel mod statens sikkerhed (artikel 99).

- b. Udlændinge, dvs. enhver person, der ikke er statsborger i en af De Europæiske Fællesskabers medlemsstater (definition i artikel 1, 5. afsnit):**
 - udlændinge, der nægtes indrejse som følge af en administrativ eller retlig afgørelse truffet i henhold til nationale retsplejeregler eller på grundlag af en trussel mod den offentlige orden eller sikkerhed eller mod den nationale sikkerhed eller som følge af en overtrædelse af de nationale bestemmelser om udlændinges indrejse og ophold (artikel 96).

 - **For så vidt angår genstande**, optages kun oplysninger, herunder ejerens navn, om stjålne, ulovligt handlede eller forsvundne motorkøretøjer, skydevåben, dokumenter og pengesedler, der eftersøges med henblik på beslaglæggelse eller som bevismidler i en straffesag (artikel 100).

 - **For så vidt angår motorkøretøjer**, kan der også registreres oplysninger om efterlyste køretøjer med henblik på diskret overvågning eller målrettet kontrol (artikel 99 som nævnt). Denne kategori giver mulighed for at registrere oplysninger om føreren og passagererne i de overvågede motorkøretøjer.

Hvem oplysningerne er rettet til

I konventionens artikel 92 og 101 præciseres det, at de myndigheder, som de kontraherende parter har udpeget, uanset om de bruger elektronisk søgning eller ej, har adgang til:

- samtlige oplysninger, som er registreret i SIS ved grænsekontrol og anden politi- og toldkontrol inde i landet i overensstemmelse med national lovgivning;

- oplysninger om personer, der er indberettet som uønskede, i forbindelse med udstedelse af visa og opholdstilladelser samt forvaltning af udlændingelovgivningen inden for rammerne af konventionens bestemmelser om persontrafik.

En liste over de myndigheder, der kan foretage direkte søgning i oplysningerne i Schengen-informationssystemet, indgives til Eksekutivkomitéen (artikel 101, stk. 4).

Schengen-informationssystemets opbygning

Mens flere af artiklerne i afsnit IV handler om overholdelse af forskellige tekniske foranstaltninger, findes den generelle beskrivelse af systemet i artikel 92.

Schengen-informationssystemet (SIS) består af en national del (N.SIS) hos hver af de kontraherende parter og en teknisk støttefunktion (C.SIS), som er oprettet og drives i fællesskab, og som Den Franske Republik er ansvarlig for.

Den tekniske støttefunktion, som er etableret i Strasbourg, har til formål at gøre samtlige N.SIS materielt identiske. Derfor omfatter C.SIS en database til online-videregivelse af oplysninger, således at de nationale databaser forbliver identiske.

Oplysningerne videregives i henhold til de protokoller og procedurer, som de kontraherende parter har fastlagt i fællesskab for den tekniske støttefunktion.

I artikel 118, stk. 4, præciseres det, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der skal træffes med hensyn til den tekniske støttefunktion. Foranstaltningerne er identiske med dem, der kræves for hver N.SIS (artikel 118, stk. 1-3).

SIRENE-KONTORERNE

Sirene-kontorerne (Supplément d'Informations Requis à l'Entrée Nationale - anmodning om supplerende oplysninger ved det nationale grænseovergangssted) er oprettet af deltagerstaterne, men er ikke udtrykkelig nævnt i konventionen.

De er placeret i de enkelte Schengen-stater og har til opgave at udveksle supplerende oplysninger på grundlag af SIS, og de spiller desuden en formidlerrolle ved diverse konsultationer mellem staterne om fremgangsmåden i forbindelse med indberetninger.

Deres opgaver og aktionsmuligheder er defineret helt konkret i en fælles håndbog, den såkaldte "Sirene-Håndbog". De består først og fremmest i konsultationer forud for indberetninger, udveksling af oplysninger, overvågning af de mange indberetninger og opstilling af prioriteter.

De nationale tilsynsmyndigheder har beføjelse til at kontrollere sikkerheden på det nationale Sirene-kontor. Det nationale sikkerhedsniveau må ikke være lavere end det, der gælder for SIS. I øvrigt har FTM, som er ansvarlig for en harmonisering af landenes praksis, fundet det påkrævet at koordinere medlemmernes kontrolaktiviteter og fremsætte forslag til at forbedre sikkerheden på Sirene-kontorerne. I den forbindelse har FTM udarbejdet en beretning med henstillinger og arbejder nu på at harmonisere kontrollen ved hjælp af et ensartet spørgeskema.

BESKYTTELSE AF PERSONOPLYSNINGER

1. EN LOV OG EN NATIONAL TILSYNSMYNDIGHED: FORUDSÆTNINGER FOR KONVENTIONENS GENNEMFØRELSE

Deltagerstaterne har opstillet en række forudsætninger for at anvende konventionen på deres territorium. Af slutakten fremgår det, at forudsætningerne nødvendigvis skal være opfyldt.

En af disse forudsætninger er, at hver deltagerstat for at kunne videregive personoplysninger skal have oprettet en uafhængig national tilsynsmyndighed (artikel 114 og 128) og have indført en lov om databeskyttelse.

Uanset om der er tale om elektronisk behandling af de oplysninger, der videregives i henhold til konventionen, eller ej, indeholder konventionen følgende nærmere bestemmelser:

- a. for så vidt angår elektronisk behandling af oplysninger, der videregives i henhold til afsnit IV vedrørende SIS:**

Artikel 117

Hver enkelt kontraherende part træffer senest på datoen for konventionens ikrafttræden de nationale foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre et beskyttelsesniveau for personoplysninger, der mindst lever op til principperne i Europarådets konvention af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger samt under hensyn til anbefaling R (87) 15 vedtaget den 17. september 1987 af Europarådets Ministerudvalg om politiets brug af personoplysninger.

Personoplysninger må ikke videregives, før bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger er trådt i kraft i de kontraherende stater, der er omfattet af videregivelsen af oplysningerne.

- b. for så vidt angår elektronisk behandling af andre oplysninger, der videregives i henhold til konventionen, bortset fra oplysninger vedrørende asylansøgninger:**

Artikel 126:

På dagen for konventionens ikrafttræden skal der være sikret et beskyttelsesniveau for personoplysninger, der mindst lever op til principperne i Europarådets ovennævnte konvention af 28. januar 1981, og oplysningerne må heller ikke videregives, før bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger er trådt i kraft i de kontraherende stater, hvortil oplysningerne videregives.

Artikel 129:

Specielt ved videregivelse af oplysninger i forbindelse med politisamarbejdet skal de kontraherende parter sikre et beskyttelsesniveau for personoplysninger, der lever op til principperne i ovennævnte anbefaling R (87) 15 vedtaget den 17. september 1987 af Europarådets Ministerudvalg.

- c. for så vidt angår oplysninger, der videregives i henhold til konventionen, og som stammer fra eller er optaget i et register, bortset fra oplysninger vedrørende asylansøgninger, SIS eller gensidig retshjælp i straffesager:**

Artikel 127:

Bestemmelserne i artikel 126 finder anvendelse, og ved videregivelse af oplysninger om politisamarbejdet kræves et beskyttelsesniveau, som lever op til principperne i ovennævnte anbefaling R (87).

- d. endelig for så vidt angår oplysninger, der videregives fra sagsakter, er det med én undtagelse kun de særlige beskyttelsesbestemmelser i artikel 126, stk. 3, der finder anvendelse, i givet fald under den kompetente nationale myndigheds tilsyn (artikel 128, stk. 2).**

2. ANVENDELSESOMRÅDE FOR HENHOLDSVIS KONVENTIONEN OG DEN NATIONALE LOVGIVNING

Når det drejer sig om beskyttelse af personoplysninger, opererer konventionen med en kompleks opdeling mellem anvendelsesområdet for henholdsvis konventionens bestemmelser og medlemsstaternes nationale lovgivning.

Enkeltpersoners rettigheder i forbindelse med SIS

Der kan formuleres følgende regel: for så vidt konventionen ikke indeholder specifikke bestemmelser, finder lovgivningen i hver enkelt kontraherende stat anvendelse.

I konventionen præciseres, hvilke rettigheder enkeltpersoner har, og deres eventuelle begrænsninger. Med forbehold af overholdelsen af disse bestemmelser er enkeltpersoners rettigheder underlagt hver enkelt kontraherende stats nationale lovgivning.

a. Ret til indsigt og videregivelse (artikel 109)

Enhver person kan få adgang til oplysninger om sig selv i SIS. Der indgives anmodning herom til de kompetente myndigheder i de enkelte medlemsstater.

Hvis den nationale lovgivning tillader det, kan den person, som har indgivet anmodningen, få videregivet oplysninger om sig selv. I medfør af princippet om ejendomsret til oplysninger må den stat, som har modtaget anmodningen, dog ikke videregive oplysninger om en indberetning, den ikke selv har foretaget, medmindre den forinden har givet den indberettende stat lejlighed til at udtale sig herom.

En person kan nægtes adgang til oplysningerne, hvis det kan skade gennemførelsen af indberetningen, eller hvis det er nødvendigt for at beskytte tredjemands rettigheder og frihedsrettigheder. Oplysninger må aldrig videregives, hvis der er indberettet oplysninger om den pågældende med henblik på diskret overvågning.

b. Ret til berigtigelse (artikel 110)

Enhver person har ret til at få rettet oplysninger om sig selv, der er ukorrekte, eller få slettet oplysninger om sig selv, der er ulovligt indberettet. I praksis udøves denne ret som regel, ved at personen får adgang til oplysningerne i systemet.

c. Ret til at nedlægge påstand om rettelse eller sletning af oplysninger, aktindsigt eller skadeserstatning (artikel 111)

Enhver person skal på hver enkelt kontraherende parts område kunne gøre sine rettigheder gældende over for en domstol eller enhver anden kompetent myndighed. Den endelige afgørelse gennemføres af den pågældende kontraherende stat.

d. Ret til at anmode om at kontrollere oplysninger (artikel 114, stk. 2)

Enhver person har ret til at anmode en national tilsynsmyndighed om at kontrollere dels oplysninger i SIS, der vedrører den pågældende selv, og dels hvilken brug der er gjort af dem.

Hvis oplysningerne er optaget af en anden stat end den, hvor anmodningen indgives, foretages kontrollen i nært samarbejde med tilsynsmyndigheden i den indberettende stat.

Selv om der ikke er udarbejdet udtømmende statistikker over de anmodninger, der er indgivet i Schengen-staterne, med henblik på udøvelse af ovennævnte rettigheder, viser de oplysninger, som FTM er i besiddelse af, at antallet af anmodninger varierer fra stat til stat og ligger på mellem 1 og 40 for de to sidste år.

Kontrol med Schengen-informationssystemet

Konventionen indeholder bestemmelser om, hvilke principper om beskyttelse af oplysninger der, med forbehold af hver enkelt kontraherende parts nationale lovgivning, finder anvendelse ved behandling af oplysninger, der er optaget i SIS (artikel 104). Tilsynet med overholdelsen af disse bestemmelser udøves af FTM og de nationale tilsynsmyndigheder (artikel 114 og 115).

Konventionen opererer med følgende principper:

- a. Princippet om formålet med registrering af oplysninger og, bortset fra de udtrykkeligt nævnte undtagelser, deres anvendelse: udlevering, nægtet indrejse, forsvundne personer, vidner, personer der er indstævnet eller dømt, stjålne genstande, personer eller motorkøretøjer under diskret overvågning eller målrettet kontrol (artikel 94-100 og 102, som allerede nævnt).
- b. Forbud mod at behandle følsomme oplysninger og en udtømmende liste over oplysninger der må registreres (artikel 94, som allerede nævnt).
- c. Definition af brugerne: adgangen begrænses til de nationale myndigheder med ansvar for bestemte områder og kun med henblik på varetagelsen af deres opgaver (artikel 101, som allerede nævnt).
- d. Forbud mod at kopiere andre kontraherende parters indberetninger i en national database og begrænsning af kopiering til tekniske formål (artikel 102).
- e. Pligt til at registrere hver tiende videregivelse af oplysninger for at kontrollere, om søgningen er tilladt (artikel 103).
- f. Fastsættelse af, hvor længe oplysninger må opbevares (artikel 112 og 113).

- g. Pligt til at bevare slettede oplysninger i et år i den tekniske støttefunktion til kontrol af, om de er korrekte og lovligt indberettet (artikel 113, stk. 2).

Vedrørende kontrol med systemet præciseres det i konventionen, at hver deltagerstat skal pålægge en national myndighed at føre uafhængigt tilsyn med databasen i den nationale del af informationssystemet (N.SIS) i overensstemmelse med den nationale lovgivning (artikel 114). Den nationale myndighed kontrollerer, at konventionens bestemmelser om beskyttelse af oplysninger overholdes tillige med eventuelle yderligere bestemmelser herom i henhold til national lovgivning.

Tilsynet med den tekniske støttefunktion (C.SIS) varetages derimod af FTM, som skal rette sig efter Schengen-konventionen, Europarådets konvention om beskyttelse af personoplysninger, Europarådets anbefaling om politiets brug af personoplysninger og fransk lovgivning.

UDVEKSLING AF OPLYSNINGER UDEN FOR SIS

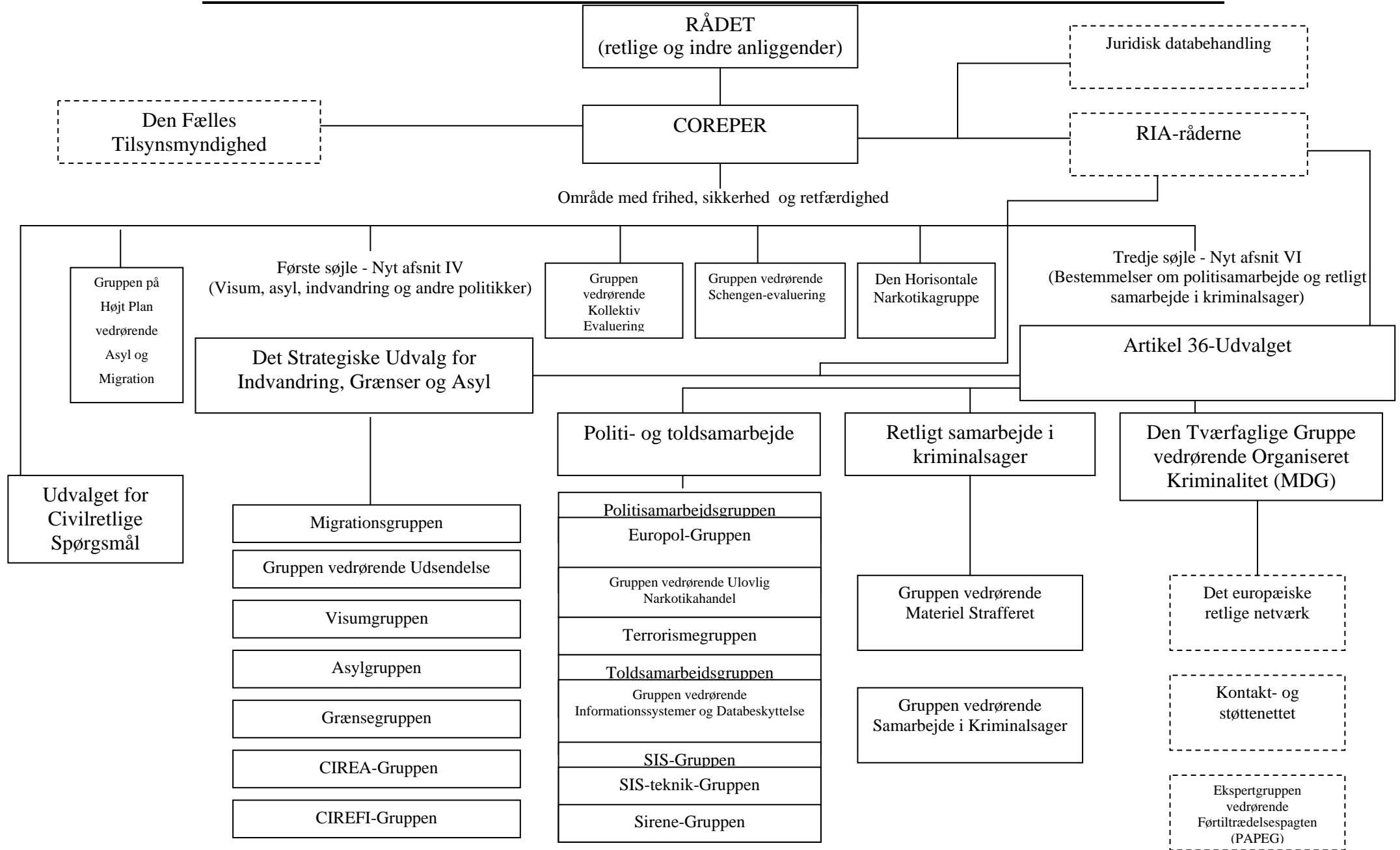
Konventionens afsnit VI (artikel 126 ff.) med titlen "Beskyttelse af personoplysninger" handler om reglerne for udveksling af oplysninger, som ikke giver anledning til registrering i SIS, men som konventionen finder anvendelse på.

De anvendte principper (formål, begrænsning af brugerkredsen, oplysningernes korrekthed ...) anvendes med forbehold af den nationale lovgivnings bestemmelser om beskyttelse af oplysninger, som blandt andet anvendes på de berørte personers udøvelse af deres rettigheder.

De nationale myndigheder fører tilsyn med, at konventionens bestemmelser overholdes.

FTM fungerer som sikkerhedsventil: på opfordring fra de kontraherende parter kan den fremsætte en udtalelse om de vanskeligheder, der opstår i forbindelse med bestemmelsernes gennemførelse og fortolkning.

5. ORGANIGRAM OVER RÅDETS ARBEJDSGRUPPER INDEN FOR RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER



**6. RÅDETS AFGØRELSE OM DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHED, DER IND-
FØRES VED ARTIKEL 115 I KONVENTIONEN OM GENNEMFØRELSE AF
SCHENGEN-AFTALEN AF 14. JUNI 1985 OM GRADVIS OPHÆVELSE AF KON-
TROLLEN VED DE FÆLLES GRÆNSER, UNDERTEGNET DEN 19. JUNI 1990**

**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 12. maj 1999
(OR. en)**

8060/99

LIMITE

SCHENGEN 45

RÅDETS AFGØRELSE

af

om den fælles tilsynsmyndighed,
der indføres ved artikel 115 i konventionen om
gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om
gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser,
undertegnet den 19. juni 1990

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union,
særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 115 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, der blev undertegnet den 19. juni 1990, indføres der en fælles tilsynsmyndighed, der skal føre tilsyn med Schengen-informationssystemets ("SIS") tekniske støttfunktion og undersøge andre spørgsmål vedrørende gennemførelsen af bestemmelserne om SIS samt om beskyttelse af personoplysninger;
- (2) der er tale om en uafhængig myndighed, der ikke kan sidestilles med Rådets komitéer, udvalg og arbejdsgrupper som defineret i artikel 19 i Rådets forretningsorden;
- (3) den fælles tilsynsmyndighed vedtog sin forretningsorden den 2. februar 1996; denne blev senest ændret den 27. april 1998 og skal tilpasses igen som følge af Schengen-reglernes integration i Den Europæiske Union;
- (4) den fælles tilsynsmyndigheds forretningsorden skal endvidere anerkendes som en del af Schengen-reglerne i videste forstand, og det skal sikres, at den fortsat kan fungere i Den Europæiske Union både logistisk og finansielt;
- (5) denne afgørelse har til formål at sikre, at den fælles tilsynsmyndighed kan fungere gnidningsløst under Amsterdam-traktatens ikrafttræden;

- (6) der tages hensyn til den fælles tilsynsmyndigheds helt specifikke status;
- (7) og efter at have givet den fælles tilsynsmyndighed lejlighed til at udtale sig –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union stiller faciliteter til rådighed for den fælles tilsynsmyndigheds møder og yder samme assistance hertil som til møderne i Rådets arbejdsgrupper.
2. Generalsekretariatet for Rådet varetager den fælles tilsynsmyndigheds sekretariatsfunktion. Sekretariatet står til rådighed for formanden for den fælles tilsynsmyndighed.
3. Formanden for den fælles tilsynsmyndighed fastlægger efter forudgående aftale med formandskabet for Rådet en tidsplan for tilsynsmyndighedens møder i Rådsbygningen i Bruxelles.
4. Rejseudgifter til møder i Bruxelles og udførelse af kontrolaktioner i CESIS afholdes over Rådets budget og udbetales ifølge generalsekretærens afgørelse af 21. maj 1997.
5. Følgende kan få refunderet rejseudgifter:
 - To repræsentanter for den nationale myndighed, som nævnt i artikel 2, stk. 1, i den fælles tilsynsmyndigheds forretningsorden, for hver medlemsstat i artikel 1 i protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union og for enhver anden medlemsstat, der deltager i Schengen-reglernes bestemmelser vedrørende SIS, ved den fælles tilsynsmyndigheds møder;

- de eksperter, der er nævnt i artikel 2, stk. 5, i den fælles tilsynsmyndigheds forretningsorden.
6. De udgifter, som denne afgørelse vedrører, afholdes over konto 2501 i sektion II (Rådet) i det almindelige budget.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

7. LISTE OVER DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHEDS (SCHENGEN) AFGØRELSER, HENSTILLINGER, UDTALELSER OG RAPPORTER MED HENBLIK PÅ INTEGRATIONEN AF SCHENGEN-REGLERNE I HENHOLD TIL PROTOKOLLEN OM INTEGRATION AF SCHENGEN-REGLERNE I DEN EUROPÆISKE UNION, SOM ER KNYTTET SOM BILAG TIL AMSTERDAM-TRAKTATEN

Dokument	Emne	Reference
Forretningsordenen	Forretningsordenen sikrer FTM's uafhængighed, opstiller regler for dens sammensætning og for valget af formandskab samt fastlægger reglerne for dens funktion og bestemmelserne for dens udførelse af opgaver	SCH/Aut-cont (95) 25 REV6
Autonom budgetpost	Garanterer en autonom budgetpost i det samlede Schengen-budget, på forslag af FTM	SCH/Com-ex (97) PV 1 REV1 (ministermødet den 25. april 1997); SCH/Com-ex (97) 1 (Eksekutivkomitéens afgørelse af 25. april 1997); SCH/Com-ex (98) 9 (udkast til ministerafgørelse af 21. april 1998)
FTM's budget for 1997 og 1998	Fastlægger midlerne og kriterierne for fordelingen på opgaverne	SCH/Aut-cont (96) REV4 + SCH/Aut-cont (98) budget 1
FTM's afgørelse om de græske love vedrørende databeskyttelse	Erklæring fra FTM om ikrafttrædelsen af lovene om beskyttelse af personoplysninger i Grækenland	SCH/Aut-cont (97) PV 3 (FTM's møde den 27. marts 1997) og SCH/Aut-cont (97)L 5
FTM's afgørelser om de italienske love vedrørende databeskyttelse	Erklæring fra FTM om ikrafttrædelsen af lovene om beskyttelse af personoplysninger i Italien	SCH/Aut-cont (97) PV 7 (FTM's møde den 4. juli 1997) og SCH/Aut-cont (97) 35
Liste over de myndigheder, der har beføjelse til at søge direkte i SIS	Artikel 101, stk. 4, i gennemførelseskonventionen Afgørelse truffet af den foreløbige tilsynsmyndighed (ACCP)	SCH/Aut-cont (95) PV1 (ACCP's møde den 22. februar 1995)

Dokument	Emne	Reference
FTM's henstillinger om C.SIS	Henstillinger om SIS's sikkerhed og pålideligheden af overførsler mellem N.SIS og det centrale system	SCH/Aut-cont (94) dec.1 (18. maj 1994)
Udtalelse om udøvelsen af retten til adgang og principperne for samarbejde om kontrol af oplysninger	Fastlæggelse af principperne for samarbejdet mellem de nationale tilsynsmyndigheder under udøvelsen af retten til adgang og kontrol	SCH/Aut-cont (96) 16 REV 2
FTM's henstillinger om informationssystemets funktion	Henstillinger om sikkerheden i forbindelse med SIS, indeholdt i den fortrolige rapport af 27. marts 1997 og delvis gengivet i årsberetningen 1995-1997	SCH/Aut-cont (96) 40 REV 2 (december 1996, endelig udgave af 27. marts 1997) (CONFIDENTIEL) SCH/Aut-cont (97) 27 REV 2 (årsberetning 1995/1997 af 17. marts 1997, side 24-28)
Udtalelse om pilotprojektet vedrørende stjalne køretøjer	Principper, der skal opfyldes i forbindelse med udveksling af oplysninger fra SIS, i forbindelse med operationer mellem Schengen-stater over for stater, som endnu ikke anvender konventionen	Udtalelse af 7. marts 1997 (SCH/Aut-cont (96) 22 REV)
Udtalelse om aftalen om samarbejde om retsforfølgning af færdselsforseelser og om fuldbyrdelse af afgørelser om bøder og afgifter for færdselsforseelser	Oversigt over, hvilke databeskyttelsesemner der skal nævnes i denne aftale (personers rettigheder, princippet om samarbejde mellem nationale myndigheder og FTM's beføjelser)	Udtalelse af 7. marts 1997 (SCH/Aut-cont (96) 19 REV)
FTM's årsberetning for marts 1995 - marts 1997	FTM's aktiviteter fra marts 1995 til marts 1997 (godkendt og fremsendt i henhold til artikel 115, stk. 4, i gennemførelseskonventionen)	SCH/Aut-cont (97) 27 REV 2, af 17. marts 1997
FTM's årsberetning for marts 1997 - marts 1998	FTM's aktiviteter fra marts 1997 til marts 1998 (godkendt og fremsendt i henhold til artikel 115, stk. 4, i gennemførelseskonventionen)	SCH/Aut-cont (98) 5 REV 5, offentliggjort den 28. april 1998
Afgørelse om myndighedens sammensætning	Afgørelse om anerkendelse af observatørstatus for repræsentanterne for Danmark, Finland, Norge, Island og Sverige	SCH/Aut-cont (97) PV 1 (referat af mødet den 10.-11. februar 1997 i Strasbourg)
Afgørelse om myndighedens sammensætning	Afgørelse om anerkendelse af status som medlemmer af FTM for repræsentanterne for Østrig, Grækenland og Italien	SCH/Aut-cont (97) PV 11 (referat af mødet i FTM den 12. december 1997)

Dokument	Emne	Reference
Udtalelse om kopiering af en del af indberetningerne til SIS	Anvendelse af tekniske databærere til kopiering med henblik på konsultation af de indberetninger, der er omhandlet i artikel 96 i konventionen på visse Schengen-staters diplomatiske og konsulære repræsentationer i udlandet	Udtalelse 97/1 af 22. maj 1997 (SCH/Aut-cont (97) 38 REV)
Udtalelse om bevaring af sagsakter efter at en indberetning er blevet slettet	Sletning af oplysninger i henhold til artikel 112. Revision af Sirene-Håndbogen	Udtalelse 98/1 af 3. februar 1998 (SCH/Aut-cont (97) 55 REV 2)
Udtalelse om indberetning til SIS af personer, hvis identitet er blevet misbrugt	FTM's kritik af den nuværende situation og forslag til samarbejde om at finde frem til en løsning, som ikke er til skade for den retmæssige indehaver af den misbrugte identitet	Udtalelse 98/2 af 3. februar 1998 (SCH/Aut-cont (97) 42 REV 2.)
Udtalelse om de eventuelle forbindelser mellem SIS og det planlagte Interpol-system "ASF - stjålne køretøjer"	Oversigt over den type oplysninger, der kan overføres fra SIS til Interpols ASF-databank	Udtalelse 98/3 af 3. februar 1998 (SCH/Aut-cont (97) 50 REV 2)
Udtalelse om den i artikel 103 omhandlede registrering af søgninger	Oversigt over de krav, der skal opfyldes i forbindelse med den i artikel 103 omhandlede registrering	Udtalelse 98/4 af 3. februar 1998 (SCH/Aut-cont (97) 70 REV)
Fremsendelse til FTM af dokumenter fra andre Schengen-grupper	Tilrådgivelsesstilling for FTM af dokumenter om SIS-arbejdet, således at den kan kontrollere, om der er taget hensyn til dens tekniske henstillinger	Skrivelse fra formanden for Centralgruppen til FTM af 12. januar 1998 (SCH/Aut-cont (98) 11)
Sekretariatsstøtte til FTM	Udvidelse af sekretariatets støtte til FTM, for at den kan klare sine opgaver	FTM's forretningsorden, artikel 10 (SCH/Aut-cont (95) 25 REV 6) SCH/Aut-cont (97) PV 6 (mødet den 16. juni 1997 mellem repræsentanter for FTM, Centralgruppen og det franske indenrigsministerium), SCH/Aut-cont (97) 2 (skrivelse fra Centraltruppens formand af 14. januar 1997) SCH/Aut-cont (97) PV 1 (Centralgruppens møde den 23. februar 1998)

Bemærkninger: rapporten af 27. marts 1997 om kontrol med C.SIS indeholder henstillinger om SIS's sikkerhed samt det franske indenrigsministeriums reaktion på visse af disse (SCH/Aut-cont (96) 40 REV 2).

Dette dokument har FTM og Centralgruppen bedømt til at være fortroligt. FTM har derfor sendt det til formanden for Eksekutivkomitéen og medlemmerne af Centralgruppen, som har videresendt det til deres berørte eksperter.

Der findes uddrag af denne rapport på side 24-28 i årsberetningen 1995/1997 (SCH-Aut-cont (97) 27 REV 2).

8. FORRETNINGSORDEN FOR DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHED

godkendt af FTM den 2. februar 1996

artikel 2 ændret ved afgørelse truffet af FTM på mødet den 4.7.1997

ændret den 27. april 1998 ved tilføjelse af en ny artikel 11

Den Fælles Tilsynsmyndighed har

under henvisning til artikel 115 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet den 19. juni 1990, i det følgende betegnet "konventionen"

den 19. oktober 1995 vedtaget følgende forretningsorden:

Artikel 1 - Beføjelser

1. Den Fælles Tilsynsmyndighed udfører i henhold til denne forretningsorden de opgaver, som den er tillagt i konventionen, samt andre opgaver vedrørende beskyttelse af personoplysninger, som den skønner er forbundet med anvendelsen af konventionen.
2. Den Fælles Tilsynsmyndighed kan under udførelsen af sine opgaver handle enten på eget initiativ eller på anmodning af en national tilsynsmyndighed i en Schengen-stat, en kontraherende part eller et organ i Schengen-systemet i henhold til konventionens bestemmelser.

Artikel 2 - Sammensætning

1. I henhold til bestemmelserne i artikel 115 består Den Fælles Tilsynsmyndighed af to repræsentanter for den nationale tilsynsmyndighed, som omhandlet i artikel 114, for hver kontraherende part, for hvem konventionen er trådt i kraft i henhold til artikel 140. Ved kontraherende part forstås også de parter, der har indgået en samarbejdsaftale med parterne i Schengen-aftalen og Schengen-konventionen om afskaffelse af personkontrol ved de indre grænser som defineret i artikel 1 i konventionen, for så vidt samarbejdsaftalen er sat i kraft. Hver delegation råder over én stemme ved afstemninger.
2. Den Fælles Tilsynsmyndighed kan ved en afgørelse, der træffes med enstemmighed, tildele observatørstatus uden stemme ved afstemninger til repræsentanterne for de nationale tilsynsmyndigheder, som omhandlet i artikel 114, eller uafhængige eksperter fra en kontraherende part, som endnu ikke opfylder betingelserne i artikel 140, stk. 2, sidste punktum. Ved kontraherende part forstås ligeledes en part, der har indgået en samarbejdsaftale om afskaffelse af kontrol ved de indre grænser som defineret i artikel 1 i konventionen med de stater, der er parter i Schengen-aftalen og Schengen-konventionen, hvis denne aftale er ratificeret, godkendt eller accepteret af alle de kontraherende parter, men endnu ikke er trådt i kraft.
3. Medlemmerne af Den Fælles Tilsynsmyndighed samt observatørerne kan ikke være medlemmer af en arbejdsgruppe eller en myndighed - ud over den nationale tilsynsmyndighed vedrørende beskyttelse af personoplysninger - der er nedsat i henhold til konventionen. De kan dog slutte sig til deres nationale delegationer som eksperter.
4. Et medlem af Den Fælles Tilsynsmyndighed, som er forhindret i at deltage i et møde, kan erstattes med en person, der er udpeget af den nationale tilsynsmyndighed i henhold til denne artikel.

5. Medlemmerne af Den Fælles Tilsynsmyndighed kan lade sig ledsage af en ekspert, som bistår dem.

Artikel 3 - Formandskab

1. Den Fælles Tilsynsmyndighed vælger af sin midte sin formand og sin næstformand. Disse vælges med et flertal på to tredjedele af de delegationer, der er nævnt i artikel 2, stk. 1. De vælges for ét år og kan genvælges én gang.
2. Næstformanden skal komme fra en anden delegation end formanden; han afløser formanden, hvis denne er fraværende eller forhindret i at være til stede.
3. Hvis et mandat bliver ledigt, før formandens eller næstformandens mandatperiode er udløbet, udnævnes der en efterfølger. Efterfølgeren udfylder pladsen i den resterende del af mandatperioden.

Artikel 4 - Formandens rolle

1. Formanden repræsenterer Den Fælles Tilsynsmyndighed. Han sørger for, at den fungerer tilfredsstillende. Han indkalder til møder i myndigheden og fastsætter sted, dato og tidspunkt for dem. Han indleder og hæver møderne. Han leder drøftelserne. Han udarbejder den foreløbige dagsorden.
2. Med henblik på at forberede drøftelserne i Den Fælles Tilsynsmyndighed kan formanden udnævne en eller flere ordførere blandt medlemmerne for et bestemt emne.

Artikel 5 - Arbejdsgang

1. Den Fælles Tilsynsmyndighed holder møde mindst to gange om året. Den holder ligeledes møde på initiativ af formanden samt hvis mindst tre delegationer, jf. artikel 2, stk. 1, mundtligt under et møde eller skriftligt forelægger et begrundet forslag herom. Endelig holder den møde i de tilfælde, der er fastsat i konventionen.
2. Bortset fra tilfælde, hvor formanden anser sagen for hastende, fremsendes mødeindkaldelsen mindst fjorten dage før mødet. Sammen med mødeindkaldelsen fremsendes den foreløbige dagsorden samt så vidt muligt de dokumenter, der skal bruges til drøftelserne.
3. Den Fælles Tilsynsmyndighed vedtager den endelige dagsorden ved begyndelsen af hvert møde.

Artikel 6 - Beslutningsdygtighed og flertalsregler

1. Den Fælles Tilsynsmyndighed er kun beslutningsdygtig, hvis mindst to tredjedele af delegationerne, jf. artikel 2, stk. 1, er til stede.
2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 13 er Den Fælles Tilsynsmyndigheds retsakter vedtaget, når halvdelen plus en af de tilstedeværende delegationer, jf. artikel 2, stk. 1, stemmer for.
3. Hver delegation kan forelægge en stemmeforklaring
4. Den Fælles Tilsynsmyndigheds drøftelser sker på grundlag af dokumenter og udkast, som er affattet på alle Schengen-staternes nationale sprog.

Artikel 7 - Offentliggørelse og modtagere af retsakter

1. Medmindre Den Fælles Tilsynsmyndighed træffer anden afgørelse, er dens møder ikke offentlige.
2. Den Fælles Tilsynsmyndighed bestemmer, hvem der skal modtage dens retsakter, og træffer afgørelse om disses eventuelle offentliggørelse med forbehold af bestemmelserne i artikel 115, stk. 4, i konventionen.

Artikel 8 - Skriftlig procedure

1. Den Fælles Tilsynsmyndigheds retsakter kan vedtages ved skriftlig procedure, forudsat at samtlige delegationer har accepteret princippet heri på et møde.
2. I hastetilfælde kan formanden uden videre indlede en skriftlig procedure.
3. I begge tilfælde fremsender formanden et udkast til alle medlemmerne af Den Fælles Tilsynsmyndighed. De delegationer, som ikke har fremsat bemærkninger inden for et tidsrum på mindst fjorten dage efter modtagelsen, som fastsættes af formanden, anses for at have godkendt udkastet.
4. I det i stk. 2 fastsatte tilfælde afbrydes den skriftlige procedure, hvis en delegation senest fem hverdage efter modtagelsen af udkastet anmoder om, at det drøftes i Den Fælles Tilsynsmyndighed.

Artikel 9 - Arbejdsgrupper, eksperter og kontrol på stedet

1. Den Fælles Tilsynsmyndighed kan nedsætte arbejdsgrupper, hvis opgaver den fastlægger.
2. Den Fælles Tilsynsmyndighed kan indkalde eksperter. Den kan opstille en liste over eksperter, som den først og fremmest indkalder.
3. Hvad angår kontrollen med den tekniske støttefunktion kan Den Fælles Tilsynsmyndighed udpege et eller flere af sine medlemmer til at foretage kontrol på stedet. Hvis formanden finder det hastende, kan han foretage en sådan udpegelse på eget initiativ. I så fald underretter han straks medlemmerne af Den Fælles Tilsynsmyndighed herom. De medlemmer, der skal foretage kontrol, kan lade sig bistå af de eksperter, der er opført på ovennævnte liste.
4. Arbejdsgrupper, eksperter og medlemmer af myndigheden, som skal foretage kontrol, aflægger rapport om resultaterne af deres opgaver til Den Fælles Tilsynsmyndighed.

Artikel 10 - Sekretariat

1. Sekretariatet for Den Fælles Tilsynsmyndighed varetages under formandens ansvar af de personer og tjenestegrene, der er stillet til rådighed af den kompetente myndighed for Schengen-samarbejdet.
2. Sekretariatet fører et register over de retsakter, som Den Fælles Tilsynsmyndighed vedtager.
3. Post til Den Fælles Tilsynsmyndighed sendes til sekretariatet, stilet til formanden.

Artikel 11 - Den Fælles Tilsynsmyndigheds budget

Den Fælles Tilsynsmyndighed har et budget, der er opført som autonom budgetpost i Schengen-budgettet, og som gør det muligt for den at gennemføre sit årlige arbejdsprogram inden for rammerne af de opgaver, som konventionen har tillagt den.

Artikel 12 - Protokoller

1. Der føres protokol over hvert møde i Den Fælles Tilsynsmyndighed.
2. Udkastet til protokol udarbejdes af sekretariatet under formandens ansvar. Det forelægges Den Fælles Tilsynsmyndighed til godkendelse på det efterfølgende møde.
3. Medlemmer og observatører kan få ændret protokollen på et senere tidspunkt under hensyn til de bemærkninger, som de har fremsat på det pågældende møde.

Artikel 13 - Tavshedspligt

Med forbehold af artikel 7, stk. 2, har medlemmer af Den Fælles Tilsynsmyndighed, observatører, eksperter og sekretariatspersonalet tavshedspligt. Denne pligt gælder hverken over for de nationale tilsynsmyndigheder eller andre nationale myndigheder, som medlemmer og observatører skal aflægge rapport til i henhold til national ret.

Artikel 14 - Ændring af forretningsordenen

Den Fælles Tilsynsmyndighed vedtager **med enstemmighed** bestemmelserne om ændring af denne forretningsorden. Medmindre andet fastsættes, træder disse bestemmelser i kraft en uge efter vedtagelsen.

9. GENERELLE PRINCIPPER FOR KONTROLBESØG HOS C.SIS

Nedenstående principper har til formål at tydeliggøre bestemmelserne om den fælles tilsynsmyndigheds (FTM) kontrolbesøg på hjemstedet for C.SIS i Strasbourg.

Kontrolbesøgene er en del af de opgaver, som følger af bestemmelserne i artikel 115 i konvention om gennemførelse af Schengen-aftalen.

1) Typer af kontrolbesøg

Der sondres mellem to former for kontrolbesøg:

- informationsbesøg, som stort set omfatter bygninger og en generel præsentation af SIS og af C.SIS's aktiviteter uden egentlige søgninger i databasen.
De kan foretages af den samlede FTM;
- egentlige kontrolbesøg, hvis formål er at kontrollere, om gennemførelseskonventionens bestemmelser overholdes, og som i princippet foretages af en begrænset gruppe personer, som FTM har givet specifikt mandat hertil.
- denne kontrolgruppe har til opgave at kontrollere C.SIS' integritet, kvalitet, kontinuitet og eksklusivitet samt oplysningernes fortrolighed inden for konventionens rammer.

2) **Underretning af indenrigsministeriet**

FTM underretter indenrigsministeriet (generaldirektoratet for den nationale politistyrke, direktoratet for borgerlige rettigheder og retlige anliggender, direktoratet for overførsler og edb) om sin ankomst til C.SIS i Strasbourg.

FTM præciserer, hvilken type besøg det drejer sig om, dets formål, arbejdsprog og hvordan det er planen at afhjælpe sproglige vanskeligheder, den berammede dato for besøget og gruppens sammensætning.

3) **Gruppens sammensætning**

FTM sammensætter den gruppe, der skal foretage kontrolbesøget, og som kan bestå af tre kategorier af personer:

- medlemmerne af FTM og generalsekretariatet,
- medlemmer af og ansatte ved de nationale tilsynsmyndigheder vedrørende databeskyttelse,
- eksterne eksperter.

Der udarbejdes en samlet deltagerliste, som sendes til indenrigsministeriet. Kun de faktiske medlemmer af FTM og generalsekretariatet samt personer med beføjelser og mandat fra FTM kan deltage i de egentlige kontrolbesøg.

Hvis der gøres brug af eksperter, som ikke står på listen over eksperter i artikel 9 i FTM's forretningsorden, underretter FTM indenrigsministeriet herom en måned i forvejen.

4) Afvikling af kontrolbesøget

Ved kontrolbesøgets begyndelse underrettes de ansvarlige på stedet om det af FTM fastlagte arbejdsprogram, så de kan træffe de nødvendige forberedelser til at besvare de spørgsmål, som FTM måtte fremsætte.

5) Søgning i informationssystemet

Lederen af C.SIS sørger for at opfylde FTM's ønsker om søgning i informationssystemet i realtid. Han sørger navnlig for at stille en tekniker til rådighed til at varetage de nødvendige praktiske forudsætninger for at opfylde ovennævnte ønsker.

6) Adgang til dokumenterne

FTM har adgang til alle relevante dokumenter vedrørende C.SIS.

Den respekterer, at dokumenterne er af fortrolig art.

Dokumenter, der er klassificeret "secret défense", må ikke forlade C.SIS's område, men er tilgængelige for FTM.

Kopi af dokumenter udleveres kun mod en underskrevet kvittering.

7) Tekniske rapporter

De tekniske rapporter er og forbliver fortrolige, i det omfang de indeholder oplysninger om systemets operationelle aspekter

De sendes til de ansvarlige for C.SIS, som kan fremsætte bemærkninger til dem, inden de fremsendes til Schengen-myndighederne.

10. RAPPORT OM SIKKERHEDEN PÅ SIRENE-KONTORERNE

SCHENGEN

Den Fælles Tilsynsmyndighed

Bruxelles, den 11. december 1998

SCH/Aut-cont. (98) 47 REV. 2

RAPPORT FRA FTM **OM SIKKERHEDEN PÅ SIRENE-KONTORERNE**

På sit møde den 12. december 1997 besluttede Den Fælles Tilsynsmyndighed at kontrollere Sirene-kontorenes sikkerhedsforanstaltninger. Beslutningen var en følge af, at der nogen tid forinden var forsvundet dokumenter fra et Sirene-kontor.

Samtlige medlemmer af FTM i de lande, hvor konventionen anvendes, har derfor foretaget kontrolbesøg på deres Sirene-kontorer og indsendt deres rapport til FTM's sekretariat¹. Nogle af medlemmerne har meddelt, at de vil indsende en supplerende rapport.

¹ Det drejer sig om rapport SCH/Aut-cont (98) 9 fra Frankrig, 13 og 40 fra Belgien, 15 fra Italien, 21 fra Tyskland, 28 fra Grækenland, 31 fra Portugal, 33 fra Nederlandene, 35 fra Spanien og 36 fra Østrig. Rapporten om sikkerheden på Sirene-kontoret i Luxembourg findes i årsrapporten fra Luxembourgs tilsynsmyndighed og vil snart blive suppleret med en ny rapport. Nederlandene vil også inden længe fremsende en ny tilsynsrapport.

Rapporterne fra de nationale myndigheder beskriver situationen for så vidt angår den fysiske sikkerhed og kommunikationen mellem Sirene-kontoret og N.SIS; de beskriver ligeledes de sporingsmekanismer, der kan anvendes til at identificere det kontor, den terminal og den operatør, der har anvendt systemet (f.eks. til en ajourføring), samt vilkårene for adgang til oplysningerne i SIS og til de manuelle arkiver.

På grundlag heraf konkluderer FTM, at der er udfoldet bestræbelser på at forbedre systemet, men at bestræbelserne bør videreføres.

FTM minder om følgende principper:

- Sirene-kontorerne skal opfylde samtlige betingelser i artikel 118 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen;
- Sikkerhedsniveauet på Sirene-kontorerne må ikke være lavere end sikkerhedsniveauet i SIS.

Ud fra disse principper foreslår FTM, at medlemsstaterne træffer følgende foranstaltninger, hvis de ikke allerede finder anvendelse:

1. De anvendte teknikker skal ajourføres, så den fysiske sikkerhed til stadighed er på højeste niveau. I de lande, hvor der er konstateret fejl og mangler, skal de nødvendige ændringer foretages snarest med underretning af den nationale tilsynsmyndighed;
2. Kommunikationen mellem Sirene-kontoret og N.SIS skal krypteres, og krypteringen skal kontrolleres af tilsynsmyndighedernes medlemmer;

3. a) Der skal installeres et sporingssystem i databasen i N.SIS og Sirene-kontoret for alle de operationer, hvor det kan lade sig gøre (antal søgninger, tidspunkter, hvilke typer oplysninger der søges efter osv.);
b) **Der skal regelmæssigt foretages aflæsninger af sporingsregistret for at afdække uregelmæssigheder, navnlig med hensyn til antallet af søgninger;**
4. Adgangen til de manuelle sagsarkiver skal begrænses og kontrolleres;
5. De elektroniske oplysninger skal krypteres;
6. a) Sikkerhedsforanstaltningerne skal styrkes for at sikre, at adgangen de facto begrænses til de oplysninger, som operatørerne har beføjelser til at beskæftige sig med, blandt andet ved regelmæssigt at kontrollere deres autorisation og ved regelmæssigt at ændre deres password;
b) Der skal regelmæssigt foretages kontrol af begrundelserne for søgning i SIS;
7. Der skal udpeges en sikkerhedsofficer og fastsættes fælles sikkerhedsregler, som de forskellige Sirene-kontorer skal anvende på deres personale;
8. Forvaltningen af trykte oplysninger skal organiseres, så der kun er begrænset adgang til at foretage skærmudskrifter med oplysninger fra Sirene-kontorets database og fra indberetningerne til SIS;
9. Tilrettelæggelsen af uddannelsesprogrammer inden for datasikkerhed for Sirene-kontorenes brugere skal fremmes;
10. Det anbefales, at N.SIS og Sirene-kontorerne udarbejder sikkerhedsrapporter med regelmæssige mellemrum, for eksempel hvert år ..

Den kommende udvikling i systemet for datakommunikation mellem staterne, blandt andet udviklingen af SIS, skal nødvendigvis opfylde sikkerhedskravene, uanset om der vælges en centraliseret eller en decentraliseret model.

Endelig understreger FTM, at alle de berørte nationale instanser har deltaget i samarbejdet, og den glæder sig over, at denne kontrolaktion, som er blevet samordnet for samtlige stater, har bidraget til en mærkbar forbedring af datasikkerheden. Datasikkerheden er bydende nødvendig, for at borgerne og demokratiets institutioner kan have tillid til Schengen-systemet.

11. LISTE OVER MEDLEMMERNE AF DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHED

DEN FÆLLES TILSYNSMYNDIGHED
SCHENGEN

Bruxelles, den 10. februar 2000

Formand: Bart De Schutter
Næstformand: Giovanni Buttarelli

ØSTRIG

MEDLEMMER

Waltraut KOTSCHY
Eva SOUHRADA-KIRCHMAYER

SUPPLEANTER

Birgit HROVAT-WESENER

BELGIEN

MEDLEMMER

Bart De SCHUTTER
Bénédicte HAVELANGE

DANMARK (OBSERVATØR)

MEDLEMMER

Lotte N. JØRGENSEN
Cristina Angela GULISANO

FINLAND (OBSERVATØR)

MEDLEMMER

Maija KLEEMOLA
Reijo AARNIO

FRANKRIG

MEDLEMMER

Alex TÜRK

Florence FOURETS

SUPPLEANTER

Olivier COUTOR

TYSKLAND

MEDLEMMER

Joachim JACOB

repræsenteret ved Wolfgang von POMMER ESCHE

Friedrich VON ZEZSCHWITZ

repræsenteret ved Angelika SCHRIEVER-STEINBERG

GRÆKENLAND

MEDLEMMER

Constantinos DAFERMOS

SUPPLEANTER

Georgios DELYANNIS

Dimitrios GRITZALIS

ITALIEN

MEDLEMMER

Sebastiano NERI

Giovanni BUTTARELLI

LUXEMBOURG

MEDLEMMER

René FABER

SUPPLEANTER

Jean WAGNER

Georges WIVENES

NEDERLANDENE

MEDLEMMER

Peter HUSTINX

Peter MICHAEL

PORTUGAL

MEDLEMMER

João . LABESCAT da SILVA

Catarina SARMENTO e CASTRO

SPANIEN

MEDLEMMER

Juan Manuel FERNANDEZ LOPEZ

Miguel Angel LOPEZ HERRERO

SVERIGE (OBSERVATØR)

MEDLEMMER

Ulf WIDEBÄCK

Britt-Marie WESTER

SUPPLEANTER

Leif LINDGREN

Margareta ÅBERG

NORGE (OBSERVATØR)

MEDLEMMER

Knut-Magnar AANESTAD

Georg APENES

ISLAND (OBSERVATØR)

MEDLEMMER

S. JÖHANNESDOTTIR

Páll HREINSSON

12. INDBERETNINGER I SIS

SIS Data Base from C.SIS point of view the 23/05/2000 at 00:00 utc

	NAT	NBE	NDE	NDK	NES	NFI	NFR	NGR	NIS	NIT	NLU	NNL	NNO	NPT	NSE	Total
Valid records (not expired)																
BK	181	0	218 061	0	20	0	553 460	0	0	35 718	246	638	0	87	0	808 411
DB	105	1 330	119 788	0	10 143	0	11 570	102	0	6 484	13	5 846	0	96	0	155 477
FA	1 794	1 362	127 685	0	18 721	0	64 815	8 783	0	0	705	927	0	11 580	0	236 372
ID	112 460	1 806	1 350 038	0	23 479	0	2 174 366	1 306	0	1 637 349	3 962	924 931	0	2 471	0	6 232 168
VE	7 515	29 537	172 955	0	145 973	0	232 471	36 251	0	299 937	1 596	42 293	0	22 435	0	990 963
WP	34 432	4 590	814 282	0	21 832	0	154 772	49 817	0	227 414	846	12 746	0	3 961	0	1 324 692
Total	156 487	38 625	2 802 809	0	220 168	0	3 191 454	96 259	0	2 206 902	7 368	987 381	0	40 630	0	9 748 083
Logically deleted records existing at N.SIS																
BK	0	0	39	0	0	0	516	0	0	0	0	0	0	0	0	555
DB	0	0	41	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	46
FA	2	0	5	0	0	0	10	2	0	0	0	0	0	1	0	20
ID	75	1	15 763	0	2	0	7 422	5	0	825	13	197	0	39	0	24 342
VE	66	498	1 704	0	730	0	4 048	153	0	835	8	443	0	102	0	8 587
WP	97	35	849	0	250	0	97	999	236	439	4	43	0	9	0	2 961
Total	240	534	18 401	0	982	0	12 995	396	0	2 104	25	683	0	151	0	36 511
Requests from previous day																
BK	0	0	84	0	0	0	48	0	0	0	0	0	0	0	0	132
DB	0	0	4	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	9
FA	2	0	24	0	0	0	109	0	0	0	0	1	0	0	0	136
ID	369	1	2 258	0	80	0	2 407	0	0	1 530	7	1 561	0	0	0	8 213
VE	21	185	812	0	711	0	2 019	48	0	949	5	197	0	47	0	4 994
WP	89	36	1 328	0	192	0	1 041	131	0	281	8	47	0	9	0	3 162
Total	481	222	4 510	0	983	0	5 624	179	0	2 765	20	1 806	0	56	0	16 646

Broadcasts from previous day							
	BK	DB	FA	ID	VE	WP	Total
Requests	132	9	136	8 213	4 994	3 162	16 646
Phy del at N.SIS	425	5	11	3 667	1 921	972	7 001
Total	557	14	147	11 880	6 915	4 134	23 647

Distribution of logically deleted records present at N.SIS (per day)							
Expiration dates							
23/05/2000	22/05/2000	21/05/2000	20/05/2000	19/05/2000	18/05/2000	17/05/2000	Older
5 994	4 649	7 437	4 248	3 610	10 573	0	0
							Total
							36 511

Can be physically deleted at N.SIS from today

SIS Data Base from C.SIS point of view the 23/05/2000 at 00:00 utc

	NAT	NBE	NDE	NDK	NES	NFI	NFR	NGR	NIS	NIT	NLU	NNL	NNO	NPT	NSE	Total
Distribution of WP records per type																
Main	32 516	3 490	396 473	0	20 196	0	101 779	49 674	0	223 680	785	9 730	0	3 932	0	842 255
Alias	1 916	1 100	417 809	0	1 636	0	52 993	143	0	3 734	61	3 016	0	29	0	482 437
Total	34 432	4 590	814 282	0	21 832	0	154 772	49 817	0	227 414	846	12 746	0	3 961	0	1 324 692
Distribution of 'WP main records' by article																
(95)	785	817	3 534	0	603	0	2 249	232	0	1 986	87	348	0	273	0	10 914
(96)	28 469	636	389 513	0	12 365	0	59 920	49 031	0	200 031	238	8 373	0	1 771	0	750 347
(97) Adult	126	622	881	0	3 983	0	3 938	364	0	3 193	89	405	0	752	0	14 363
(97) Under age	85	745	976	0	2 683	0	6 205	47	0	2 198	67	539	0	464	0	14 009
(98)	2 749	647	1 132	0	534	0	20 639	0	0	8 595	303	26	0	672	0	35 297
(99,2) Observation	302	14	437	0	3	0	5 481	0	0	4 851	0	37	0	0	0	11 125
(99,2) Check	0	9	0	0	25	0	3 347	0	0	2 826	1	2	0	0	0	6 210
Total	32 516	3 490	396 473	0	20 196	0	101 779	49 674	0	223 680	785	9 730	0	3 932	0	842 255
Distribution of VE records per type																
Main	7 515	29 537	172 955	0	145 973	0	230 842	36 251	0	299 937	1 596	42 293	0	22 435	0	989 334
Alias	0	0	0	0	0	0	1 629	0	0	0	0	0	0	0	0	1 629
Total	7 515	29 537	172 955	0	145 973	0	232 471	36 251	0	299 937	1 596	42 293	0	22 435	0	990 963
Distribution of 'VE main records' by article																
(99) Observation	11	15	532	0	62	0	382	0	0	83	9	10	0	0	0	1 104
(99) Check	0	19	0	0	616	0	1 753	0	0	300	0	141	0	0	0	2 829
(100) Lost or stolen	7 500	29 501	28 454	0	145 256	0	228 707	36 251	0	297 516	1 585	42 016	0	22 260	0	839 046
(100) In search	4	2	143 969	0	39	0	0	0	0	2 038	2	126	0	175	0	146 355
Total	7 515	29 537	172 955	0	145 973	0	230 842	36 251	0	299 937	1 596	42 293	0	22 435	0	989 334

1

		Art.95		Art.96		Art.97		Art.98		Art.99 Personer		Art.99 Motor- køretøjer		Art.100 Motor- køretøjer		Art.100 Skydevåben		Art. 100 Blanko- dokumenter		Art.100 Identitets- papirer		Art.100 Penge- sedler		I alt	
		INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT
NL	1997	121	75	431	51	65	50	208	6	125	5	85	59	943	704	15	0	89	54	42	605			2124	1609
(c)	1998	178	89	524	105	76	63	210	10	126	11	22	23	1004	683	11	1	84	78	92	708			2327	1771
	1999	205	96	421	126	66	49	153	10	110	6	15	13	849	693	22	1	180	147	89	728			2110	1869
BEL	1997	82	143	1416	47	65	87	264	50	72	32	5	1	1399	1664	18	5	15	390	61	6			3397	2425
	1998	52	129	732	18	47	69	127	56	46	15	4	2	1373	823	7	3	74	68	83	4			2545	1187
	1999	107	145	1148	18	41	133	161	93	51	12	5	4	1144	1313	6	1	202	5	152	2	0	0	3017	1726
DE	1997	99	266	725	3999	64	74	480	68	260	55			984	2163									2612	6625
(c, e, f)	1998	128	345	2193	5273	118	164	724	137	415	141			1065	2447									4643	8507
	1999	125	398	1650	4275	112	138	468	103	223	110	24	48	536	1477	14	59	219	184	541	433	0	1	3912	7226
LU	1997	14	7	13	5	472	29	39	42	8				363	220									909	303
(b, e, g)	1998	22	12	1	8	19	275	55	50	2	7			191	311									290	663
	1999	19	12	3	22	18	214	39	26	3	9			191	291									273	574
ES	1997	155	18	640	188	77	36	428	6	158	1	18	2	611	203	19	14							2106	468
	1998	197	11	673	210	103	70	489	19	210	7	20	2	1235	275	5	2	2	13	12	1	0	0	2946	610
	1999	208	41	766	136	96	78	372	52	131	1	25	2	1170	314	2	4	93	956	53	15	0	0	2916	1599
FR	1997	112	183	5756	373	157	102	410	936	205	475	18	52	2025	994	31	9	78	3	234	15	3	1	9029	3143
(d)	1998	141	186	6392	383	318	105	571	759	440	516	43	45	2641	1009	25	12	170	3	395	55	3	1	11139	3074
	1999	205	199	4952	356	282	84	303	661	143	512	40	61	2331	946	24	5	628	4	577	71			9485	2899
IT	1997	25	12	67	433	2	13	16	226	14	210			12	1									136	895
(a)	1998	120	163	898	1121	90	122	46	594	60	828	4	20	790	1395			192	606	61	211			2261	5060
(h)	1999	214	199	107	2781	49	114	202	467	86	411			564	1220			42	510	20	805			1284	6507
PT	1997	8	6	290	13	4	3	17	2	7				77	84		3			1	2			404	113
	1998	5	3	156	10	8	4	11	13	9				62	160		3	1	121	5				257	314
	1999	12	22	357	8	9	9	26	18	9				115	121		2	12	147	3	3			543	330
GR	1997			143	16			16		7				7						9				182	16
(a, f)	1998	40	10	2164	516	16	14	119		129		2		166	21	3	5	394	49					3033	615
	1999	47	18	1505	385	15	5	84		88		2		185	7	1	3	1004	43					2931	461
AU	1997	11	20	158	42	1	1	102	4	56		4		11	5			4		34				381	72
(a, c)	1998	68	105	2129	403	51	26	500	159	530	6	6	1	212	123	2	1	176	6	436	27			4110	857
	1999	60	84	2390	305	51	32	208	327	264	52	5	0	280	170	3	2	315	84	715	21	0	0	4291	1077
I alt	1997	627	730	9639	5167	907	395	1980	1340	912	778	130	114	6432	6038	83	31	186	447	381	628	3	1	21280	15669
	1998	951	1053	15862	8047	846	912	2852	1797	1967	1531	101	93	8739	7247	53	27	1093	944	1084	1006	3	1	33551	22658
	1999	1202	1214	13299	8412	739	856	2016	1757	1108	1113	116	128	7365	6552	72	77	2695	2080	2150	2078	0	1	30762	24268

- INT. Hit på nationalt territorium på grundlag af indberetning fra udlandet.
- EXT. Hit i udlandet på grundlag af national indberetning.
- (a) Italien har været operationel siden den 26.10.1997, Østrig siden den 1.12.1997 og Grækenland siden den 8.12.1997.
 - (b) Der er ikke sondret mellem indberetninger efter artikel 99 og indberetninger efter artikel 100.
 - (c) Hits ved de ydre grænser er ikke medregnet.
 - (d) Hits på nationalt territorium på grundlag af en national indberetning er ikke medregnet.
 - (e) På grund af systemets beskaffenhed skal alle hits efter artikel 100 opføres under "Art. 100 - køretøjer"
 - (f) Der sondres ikke mellem blankodokumenter og identitetspapirer.
 - (g) Fra 1998 vil de statistiske oplysninger vedrørende artikel 97 blive indsamlet på en anden måde.
 - (h) Der er ikke sondret mellem indberetninger efter artikel 99.

13. KRONOLOGISK OVERSIGT

1985

Den 14. juni 1985 blev Schengen-aftalen undertegnet af regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik. Den fandt midlertidig anvendelse dagen efter undertegnelsen og trådte i kraft den 2. marts 1986.

1990

Med konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen, som undertegnedes den 19. juni 1990 af de samme kontraherende parter, udvikledes politi- og toldsamarbejdet samt det retlige samarbejde med henblik på kontrol ved de fælles ydre grænser.

En af denne samarbejdsordnings grundlæggende foranstaltninger var etablering af et fælles edb-system, Schengen-informationsystemet (afsnit IV i konventionen).

Etableringen af dette system krævede oprettelse af en fælles tilsynsmyndighed i lighed med de nationale uafhængige kompetente tilsynsmyndigheder, der findes på dette område.

1992

Der oprettedes en midlertidig fælles tilsynsmyndighed - ACCP. Denne myndighed, der havde René Faber (Luxembourg) som formand, bestod af én eller to repræsentanter for hver af de nationale tilsynsmyndigheder i de fem stater, der havde taget initiativ til aftalerne, og én eller to eksperter udnævnt af de tiltrædende stater, på hvis område konventionen endnu ikke fandt anvendelse.

I perioden mellem den 29. juni 1992 og den 22. februar 1995 afholdt den midlertidige fælles tilsynsmyndighed 12 møder i Bruxelles.

1993

Aftalen og konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen ratificeredes af Portugal og Spanien.

1994

Den midlertidige fælles tilsynsmyndighed inspicerede for første gang det centrale system i Strasbourg.

Der udarbejdedes et spørgeskema vedrørende de gældende regler for databeskyttelse i alle Schengen-staterne.

Wolfgang Von Pommer Esche (Tyskland), afdelingsleder under den føderale kommissær for databeskyttelse, valgtes til formand.

1995

Den 26. marts blev konventionen bragt i anvendelse i syv stater: Tyskland, Belgien, Spanien, Frankrig, Luxembourg, Nederlandene og Portugal. Samme dag oprettedes Den Fælles Tilsynsmyndighed, og Schengen-informationssystemet blev taget i brug.

I perioden mellem den 17. maj og 14. december dette år afholdt FTM fem møder under ledelse af Wolfgang Von Pommer Esche.

Den 14. december 1995 valgtes Alex Türk (Frankrig), senator og medlem af det nationale udvalg for edb og frihedsrettigheder, til formand for FTM, og J. Labescat (Portugal), advokat og medlem af det nationale udvalg for datasikkerhed, til næstformand.

1996

Den 2. februar godkendtes Den Fælles Tilsynsmyndigheds forretningsorden.

Den 19. december 1996 undertegnede Danmark, Finland og Sverige aftalen om tiltrædelse af Schengen-konventionen. Island og Norge indgik aftale om, at konventionen finder anvendelse på deres område.

I løbet af dette år afholdtes ni møder i FTM. Uafhængige repræsentanter for Østrig, Italien og Grækenland deltog i drøftelserne som observatører.

FTM godkendte principperne for samarbejde mellem de nationale tilsynsmyndigheder med hensyn til egenaces.

1997

I perioden mellem marts 1997 og marts 1998 afholdt FTM ti møder. Med undtagelse af FTM's årlige møde, som fandt sted i april 1997 i Lissabon, afholdtes alle møderne i Bruxelles. Foruden plenarmøderne afholdt FTM fem møder med begrænset deltagerkreds. Der blev ligeledes afholdt møder mellem FTM's medlemmer og repræsentanter for det franske indenrigsministerium.

Schengens udøvende organer anerkendte FTM's betydning. Takket være en selvstændig budgetpost sikredes sidstnævnte et budget og begyndte mere regelmæssigt at modtage de oplysninger, der er nødvendige for varetagelsen af dens opgaver.

Den 11. februar 1997 gennemførtes en kontrol af det centrale system, hvorefter FTM udarbejdede en rapport og formulerede en række henstillinger vedrørende systemets drift.

FTM afgav udtalelser om pilotprojektet vedrørende stjålne motorkøretøjer, samarbejdsaftalen vedrørende retsforfølgning af færdselsforseelser og fuldbyrdelse af afgørelser om bøder og afgifter for færdselsforseelser og om kopiering af en del af oplysningerne i SIS.

FTM vedtog Den Fælles Tilsynsmyndigheds første årsberetning (marts 1995 - marts 1997), hvis offentliggørelse fandt sted i april på en pressekonference i Lissabon.

I slutningen af 1997 blev antallet af medlemsstater, der anvender konventionen, øget til ti: Tyskland, Østrig, Belgien, Spanien, Frankrig, Grækenland, Italien, Luxembourg, Nederlandene og Portugal. Repræsentanterne for de nationale myndigheder for databeskyttelse i de nordiske lande (Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige) deltager i drøftelserne i FTM som observatører.

J. Labescat og B. De Schutter valgtes til henholdsvis formand og næstformand for FTM.

1998

FTM afgav udtalelser om opbevaring af sagsakter efter sletning af en indberetning, om misbrug af identitet og konsekvenserne for den retmæssige indehaver af den misbrugte identitet for så vidt angår SIS, om overførsel af oplysninger om stjålne motorkøretøjer (fra SIS til Interpols database), om kontrol af adgangstilladelse til SIS og om adgang til visse oplysninger i Schengen-informationssystemet for myndigheder med ansvar for registrering af motorkøretøjer.

For første gang gennemførtes en samlet kontrol af alle SIRENE-kontorerne, og en række henstillinger med henblik på at forbedre sikkerheden blev vedtaget.

Opfølgning af aktiviteterne i forbindelse med udvikling af SIS I+ og af de forberedende undersøgelser til SIS II.

Definition af gældende fællesskabsret med henblik på integrationen af Schengen i Den Europæiske Union.

Første kollokvium om "Borgernes rettigheder i forhold til politiets informationssystemer" og pressekonference i Lissabon.

Kampagnen "Schengen-informationssystemet vedrører også Dem"; uddeling af plakater og brochurer om borgernes rettigheder, navnlig på de steder, hvor man rejser ind i Schengen-området (luft-havne, søgrænser m.m.).

FTM's formand deltog for første gang i et møde i Eksekutivkomitéen og deltog endvidere i et møde i Centralgruppen i Strasbourg.

1999

Kontrol af C.SIS.

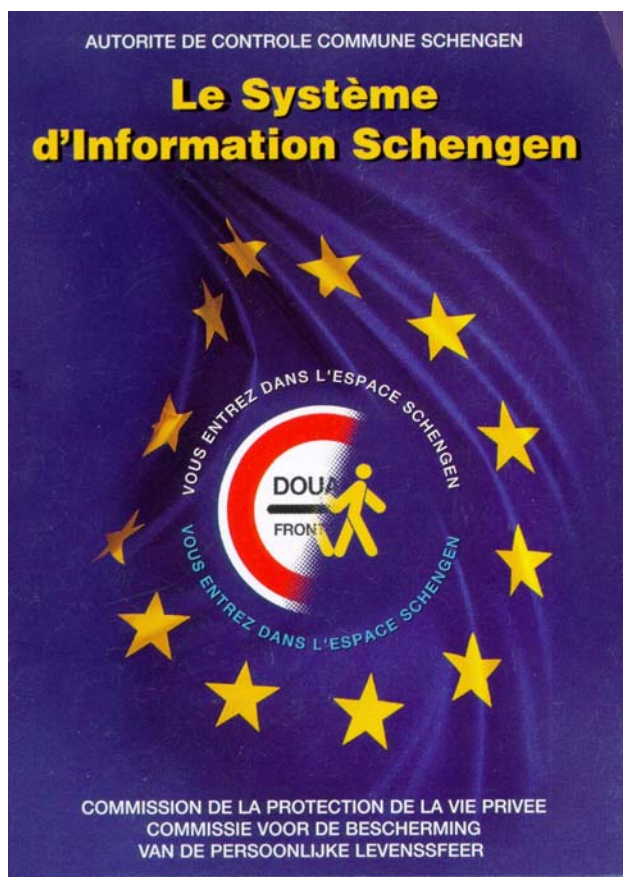
Integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union.

Forelæggelse af årsberetningen på det årlige møde i Firenze.

Supplerende udtalelser om identitetsmisbrug og om opbevaring af sagsakter efter sletning af en indberetning.

Gennemgang af forhåndsbetingelserne for anvendelse af Schengen-reglerne i de nordiske lande.

14. OPLYSNINGER OM BORGERNES RETTIGHEDER OVER FOR SIS



SCHENGEN

DA

Den Fælles Tilsynsmyndighed

Bruxelles, den 16. februar 1998

SCH/Aut-cont (97) 61 REV 3

NOTE FRA FTM

"DERES RETTIGHEDER OVER FOR SCHENGEN-INFORMATIONSSYSTEMET"

Schengen-informationssystemet

Schengen-aftalen og gennemførelseskonventionen har skabt et område med fri bevægelighed for personer ved at afskaffe kontrollen ved medlemsstaternes indre grænser og ved at indføre princippet om en enkelt kontrol ved indrejse i Schengen-området. Af sikkerhedshensyn har det dog vist sig nødvendigt at indføre kompenserende foranstaltninger, hvoraf Schengen-informationssystemet (SIS) er en af de vigtigste.

SIS er et register, som er fælles for alle medlemsstaterne i Schengen-området, og som samler to hovedgrupper af oplysninger, den ene om personer, som er eftersøgt eller under opsyn, den anden om eftersøgte køretøjer eller genstande.

For eksempel kan der i Schengen-informationssystemet være registreret:

- personer, som er eftersøgt eller under politiopsyn;
- personer, som er forsvundet, eller som skal under beskyttelse, især mindreårige;
- personer, som ikke er statsborgere i Schengen-medlemsstat, og som har fået forbud mod at rejse ind i Schengen-området;
- personer, hvis identitet svigagtigt anvendes som kaldenavn af andre personer

SIS-kontrollen foretages af en uafhængig myndighed: Den Fælles Tilsynsmyndighed (Schengen) (FTM).

Denne myndighed, som består af medlemmer af myndighederne for beskyttelse af personoplysninger fra Schengen-medlemsstaterne, har især til opgave, ud over at udøve den tekniske kontrol med det centrale register i Strasbourg, at kontrollere, at medlemsstaterne respekterer de rettigheder, som Schengen-konventionen tillægger personer.

Deres rettigheder over for SIS

SIS er af direkte interesse for Dem, hvad enten De er statsborger i en medlemsstat i Schengen-området eller ej. Schengen-konventionen giver Dem nemlig særlige rettigheder. De har således:

- ret til at få adgang til oplysninger om Dem selv, registreret i SIS.
- ret til at få oplysninger rettet, hvis de er ukorrekte eller ulovligt indberettet;
- ret til at indbringe spørgsmålet for den kompetente domstol eller myndighed for at få rettet eller slettet ukorrekte oplysninger eller for at få skadeserstatning;
- ret til at anmode om at få kontrolleret de registrerede oplysninger og hvordan de er anvendt.

Hvis De tror, at Deres navn er registreret i SIS, skal De ikke tøve med at udøve Deres rettigheder. De nationale databeskyttelsesmyndigheder i Schengen-medlemsstaterne står til Deres rådighed for at give Dem alle de oplysninger, som måtte være nyttige i forbindelse med Deres henvendelse.

Kontrollen af Deres indberetning til SIS (relevansen af Deres optagelse i registret og de oplysninger, der er registreret om Dem) vil blive foretaget efter den nationale lovgivning, der finder anvendelse i det land, hvor De vælger at udøve Deres rettigheder. På Deres anmodning vil den kompetente nationale databeskyttelsesmyndighed, hvis adresse findes i bilaget, underrette Dem om enhver national lov, som finder anvendelse. De vil derefter blive underrettet om de opnåede resultater eller om det videre forløb af Deres anmodning.

Referencetekster

- Schengen-aftalen af 14. juni 1985
- Konventionen af 19. juni 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen

De kan få tilsendt disse tekster ved henvendelse til Den Fælles Tilsynsmyndigheds sekretariat, hvis adresse findes i bilaget.

Nyttige adresser

De nationale databeskyttelsesmyndigheder

Nederlandene

Registratiekamer - Prins Clauslaan 20

2595 AJ 's-Gravenhage

tlf.: 00 31 70 381 13 00

fax: 00 31 70 381 13 01

e-post: phu@registratiekamer.nl

Tyskland

Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz

Friedrich-Ebert-Straße 1 - 53173 Bonn

tlf.: 00 49 228 8 19950

fax: 00 49 228 8 1995 50

e-post: wolfgang.dr-von-pommer-esche@bfd.bund400.de

Der Hessische Datenschutzbeauftragte

Uhlandstraße 4 - 65189 Wiesbaden

tlf.: 00 49 611 14 08-0

fax: 00 49 611 37 85 79

e-post: DSB-HESSEN@t-online.de

Belgien

Commission de la protection de la vie privée/

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Av. de la Porte de Hal 5-8 - 1060 Bruxelles

tlf.: 00 32 2 542 72 00

fax: 00 32 2 542 72 12

e-post: benedicte.havelange@privacy.fgov.be

Østrig

Datenschutzkommission

Ballhausplatz 1 - 1014 Wien

tlf.: 00 43 1 531 15/2525

fax: 00 43 1 53 115/2690

e-post: waltraut.kotschy@bka.gv.at

Luxembourg

Autorité de contrôle "Police" - Parquet général

B.P. 15

L -2010 Luxembourg

tlf.: 00 352 47 59 81-331

fax: 00 352 47 05 50

e-post: parquet.general@mj.etat.lu

Frankrig

Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés

21 rue Saint Guillaume

75340 Paris Cedex 07

tlf.: 00 33 1 53 73 22 22

fax: 00 33 1 53 73 22 00

e-post: ffourets@cnil.fr

Portugal

Comissão Nacional de Protecção de Dados Pessoais Informatizados

Rua de São Bento 148, 3º - 1200 Lisboa

tlf.: 00351 1 392 84 00

fax: 00 351 1 397 68 32

e-post: geral@cnpd.pt

Spanien

Agencia de Protección de Datos

Paseo de la Castellana 41

28046 Madrid

tlf.: 00 34 1 339 62 18/339 62 19

fax: 00 34 1 308 46 92

e-post: inspeccion@agenciaprotecciondatos.org

Italien

Garante per la protezione dei dati personali

Piazza di Monte Citorio 121

00186 Roma

tel.: 00 39 06 69 67 77 13

fax: 00 39 06 69 67 77 15

e-mail: garante@garanteprivacy.it

Grækenland

Autorité de protection des données à caractère personnel

Omirou 8

105 64 Athènes

tlf.:00 301 335 26 04-5

fax: 00 301 335 26 17

e-post: kourouni@dpa.gr

FTM's Sekretariat

175, rue de la Loi

(bureau 50 CG 07)

1048 Bruxelles

tlf.: 00 32 2 285 53 93

fax: 00 32 2 285 81 54

e-post: bernard.philippart@consilium.eu.int

15. PROTOKOL OM INTEGRATION AF SCHENGEN-REGLERNE I DEN EUROPÆISKE UNION, DER ER KNYTTET SOM BILAG TIL AMSTERDAM-TRAKTATEN

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,

SOM NOTERER SIG, at de aftaler om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, som visse af Den Europæiske Unions medlemsstater undertegnede i Schengen den 14. juni 1985 og den 19. juni 1990, samt de dermed forbundne aftaler og de regler, der er vedtaget på grundlag af disse aftaler, har til formål at fremme den europæiske integration og navnlig sætte Den Europæiske Union i stand til hurtigere at udvikle sig til et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed,

SOM ØNSKER at inkorporere ovennævnte aftaler og regler i Den Europæiske Union,

SOM BEKRÆFTER, at Schengen-reglerne kun finder anvendelse, såfremt og i det omfang de er forenelige med unions- og fællesskabsretten,

SOM TAGER HENSYN til Danmarks særlige stilling,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland ikke er parter i og ikke har undertegnet ovennævnte aftaler, men at der bør træffes foranstaltning til at gøre det muligt for disse medlemsstater at acceptere nogle af eller alle bestemmelserne heri,

SOM ERKENDER, at det som en konsekvens heraf er nødvendigt at anvende de bestemmelser i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der vedrører et tættere samarbejde mellem nogle medlemsstater, og at disse bestemmelser kun bør anvendes som en sidste udvej,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det er nødvendigt at bevare et særligt forhold til Republikken Island og Kongeriget Norge, idet begge disse stater har bekræftet, at de ønsker at blive bundet af ovennævnte bestemmelser på grundlag af den aftale, der blev undertegnet i Luxembourg den 19. december 1996,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestemmelser, der knyttes som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Det Europæiske Fællesskab:

ARTIKEL 1

Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Den Portugisiske Republik, Republikken Finland og Kongeriget Sverige, der har undertegnet Schengen-aftalerne, bemyndiges til at indføre et tættere indbyrdes samarbejde inden for anvendelsesområdet for disse aftaler og dermed forbundne bestemmelser, som de fremgår af listen i bilaget til denne protokol, i det følgende benævnt "Schengen-reglerne". Dette samarbejde gennemføres inden for Den Europæiske Unions institutionelle og juridiske rammer og under overholdelse af de relevante bestemmelser i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

ARTIKEL 2

1. Fra datoen for Amsterdam-traktatens ikrafttræden er Schengen-reglerne, herunder de afgørelser truffet af Eksekutivkomitéen under Schengen-aftalerne, som er vedtaget før denne dato, umiddelbart gældende for de tretten medlemsstater, der er nævnt i artikel 1, jf. dog stk. 2 i nærværende artikel. Fra samme dato træder Rådet i stedet for ovennævnte eksekutivkomité.

Rådet træffer med enstemmighed blandt de i artikel 1 nævnte medlemmer alle nødvendige foranstaltninger til at gennemføre dette stykke. Rådet fastlægger med enstemmighed i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i traktaterne retsgrundlaget for hver af de bestemmelser eller afgørelser, der udgør Schengen-reglerne.

De Europæiske Fællesskabers Domstol udøver de beføjelser, der er tillagt den ved de relevante bestemmelser i traktaterne, med hensyn til sådanne bestemmelser og afgørelser og i overensstemmelse med det fastlagte retsgrundlag. Domstolen har i intet tilfælde kompetence med hensyn til foranstaltninger eller afgørelser vedrørende opretholdelse af lov og orden og beskyttelse af den indre sikkerhed.

Så længe ovennævnte foranstaltninger ikke er truffet, betragtes de bestemmelser eller afgørelser, som udgør Schengen-reglerne, som retsakter baseret på afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, jf. dog artikel 5, stk. 2.

2. Stk. 1 gælder for de medlemsstater, som har undertegnet protokoller om tiltrædelse af Schengen-aftalerne fra de datoer, som Rådet beslutter med enstemmighed blandt de i artikel 1 nævnte medlemmer, medmindre betingelserne for nogle eller alle af disse staters anvendelse af Schengen-reglerne er opfyldt før datoen for Amsterdam-traktatens ikrafttræden.

ARTIKEL 3

Efter den fastlæggelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, andet afsnit, bevarer Danmark samme rettigheder og forpligtelser i forhold til de øvrige signatarer i Schengen-aftalerne med hensyn til de dele af Schengen-reglerne, der får retsgrundlag i afsnit III a i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som før den nævnte fastlæggelse.

Med hensyn til de dele af Schengen-reglerne, der får retsgrundlag i afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, har Danmark fortsat samme rettigheder og forpligtelser som de øvrige signatører i Schengen-aftalerne.

ARTIKEL 4

Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, der ikke er bundet af Schengen-reglerne, kan til enhver tid anmode om at deltage i nogle af eller alle disse regler.

Rådet træffer afgørelse om anmodningen med enstemmighed blandt medlemmerne som nævnt i artikel 1 og repræsentanten for den pågældende stats regering.

ARTIKEL 5

1. Forslag og initiativer til udbygning af Schengen-reglerne er underlagt de relevante traktatbestemmelser.

Hvis enten Irland eller Det Forenede Kongerige eller begge ikke inden for en rimelig tid skriftligt har meddelt Rådets formand, at de ønsker at deltage, anses i den forbindelse de i artikel 1 nævnte medlemsstater samt Irland eller Det Forenede Kongerige, såfremt en af disse stater ønsker at deltage i de pågældende samarbejdsområder, for at have opnået den bemyndigelse, der er omhandlet i artikel 5 A i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab eller i artikel K.12 i traktaten om Den Europæiske Union.

2. De relevante traktatbestemmelser, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, finder anvendelse, også selv om Rådet ikke har vedtaget de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, andet afsnit.

ARTIKEL 6

Republikken Island og Kongeriget Norge deltager som associeret i gennemførelsen af Schengen-reglerne og den videre udvikling heraf på grundlag af den aftale, der blev undertegnet i Luxembourg den 19. december 1996. Relevante procedurer i den forbindelse fastsættes i en aftale, som Rådet indgår med disse stater, idet det træffer afgørelse med enstemmighed blandt de i artikel 1 nævnte medlemmer. En sådan aftale skal omfatte bestemmelser om Islands og Norges bidrag i forbindelse med eventuelle finansielle konsekvenser af gennemførelsen af denne protokol.

Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed, indgår en særskilt aftale med Island og Norge om fastsættelse af rettighederne og forpligtelserne i forholdet mellem Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, på den ene side, og Island og Norge, på den anden side, på de områder af Schengen-reglerne, der gælder for disse stater.

ARTIKEL 7

Rådet vedtager med kvalificeret flertal de nærmere bestemmelser for integration af Schengensekretariatet i Generalsekretariatet for Rådet.

ARTIKEL 8

I forbindelse med forhandlingerne om optagelse af nye medlemsstater i Den Europæiske Union betragtes Schengen-reglerne og yderligere foranstaltninger, der træffes af institutionerne inden for rammerne heraf, som gældende regler, der skal accepteres fuldt ud af alle stater, der søger om optagelse.

BILAG

SCHENGEN-REGLERNE

1. Aftalen mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet i Schengen den 14. juni 1985.
2. Konventionen undertegnet i Schengen den 19. juni 1990 mellem Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg og Kongeriget Nederlandene om gennemførelse af aftalen om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet i Schengen den 14. juni 1985, med tilhørende slutakt og fælles erklæringer.
3. De protokoller og aftaler om tiltrædelse af aftalen af 1985 og gennemførelseskonventionen af 1990, der er indgået med Italien (undertegnet i Paris den 27. november 1990), Spanien og Portugal (undertegnet i Bonn den 25. juni 1991), Grækenland (undertegnet i Madrid den 6. november 1992), Østrig (undertegnet i Bruxelles den 28. april 1995) og Danmark, Finland og Sverige (undertegnet i Luxembourg den 19. december 1996) med tilhørende slutakter og erklæringer.
4. Afgørelser og erklæringer vedtaget af Eksekutivkomitéen, der er nedsat ved gennemførelseskonventionen af 1990, samt retsakter vedtaget til gennemførelse af konventionen af de organer, som Eksekutivkomitéen har overdraget beslutningskompetence.